

КАТАЛОГ  
офтальмологических  
инструментов

CATALOGUE



---

CILITA Ltd. is pleased to present our latest catalogue of hand-held ophthalmic surgical instruments designed for all types of ophthalmic surgeries. Since 2004 CILITA Ltd. has been constantly proving our dedication to the highest quality standards at the same time offering the highest degree of the customer service. We sincerely appreciate your interest in CILITA® products and we hope to have an opportunity to serve you soon.

Компания «ЦИЛИТА» с огромным удовольствием представляет Вашему вниманию наш последний каталог ручного инструмента для всех типов офтальмологических операций. С 2004 года наша компания постоянно подтверждает свою приверженность высочайшим стандартам качества, одновременно предлагая непревзойденный уровень обслуживания клиентов. Мы искренне ценим Ваш интерес к продукции CILITA® и надеемся на крепкое сотрудничество.

---

## СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

## ÍNDICE

ПИНЦЕТЫ	FORCEPS	PINZAS	4
НОЖНИЦЫ	SCISSORS	TIJERAS	28
ЛЕЗВИЕДЕРЖАТЕЛИ	BLADE HOLDERS	MANGOS DE BISTURÍ	37
МАРКЕРЫ И ИЗМЕРИТЕЛИ	MARKERS AND MEASURERS	MARCADORES Y CALIBRADORES	38
МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ СКАЛЬПЕЛИ	MICROSURGICAL KNIVES	CUCHILLETES MICROCIRÚRGICOS	41
КРЮЧКИ	HOOKS	GANCHOS	44
ФАКО- ЭМУЛЬСИФИКАЦИЯ	PHACO- EMULSIFICATION	INSTRUMENTOS PARA FACO	48
ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ	NEEDLE HOLDERS	PORTAAGUJAS	55
ЗОНДЫ	PROBES	SONDAS	59
РЕТРАКТОРЫ	RETRACTORS	RETRACTORES	61
РАЗНОЕ	MISCELLANEOUS	MISCELÁNEA	62
ВИТРЕОРЕТИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ	VITREORETINAL PRODUCTS	PRODUCTOS VÍTREO-RETINIANOS	67
ШПАТЕЛИ	SPATULAS	ESPÁTULAS	73
ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ	SPECULUMS	BLEFARÓSTATOS	79

# CILITA

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты

### CAPSULORHEXIS FORCEPS 3,2 mm incision | пинцеты для капсулорексиса через разрез 3,2 мм



**F-0300S**

Прямые кончики 12 мм,  
с плоской ручкой, длина  
82 мм, сталь



Пинцет для капсулорексиса  
по Утрата

Utrata Capsulorhexis  
Forceps

Pinza para Capsulorexis  
Utrata

Straight Jaws 12 mm, Flat Handle,  
Overall Length 82 mm, Stainless  
steel

Hojas rectas de 12 mm,  
Mango plano, Longitud total  
82 mm, Acero inoxidable



**F-0300T**

Кончики 12 мм,  
общая длина 82 мм



Пинцет для капсулорексиса  
по Утрата, с плоской ручкой  
и прямыми концами

Utrata Capsulorhexis Forceps,  
Cystotome Tips, Straight Jaws,  
Flat Handle

Pinza para Capsulorexis  
Utrata, puntas con  
cistotomo, hojas rectas,  
Mango plano

Jaws 12 mm,  
Overall Length 82 mm

Hojas de 12 mm,  
Longitud total 82 mm

**F-0301T**

Кончики 12 мм,  
общая длина 106 мм

Jaws 12 mm,  
Overall Length 106 mm

Hojas de 12 mm,  
Longitud total 106 mm



**F-0302T**

Кончики 12 мм,  
общая длина 84 мм

Jaws 12 mm,  
Overall Length 84 mm

Hojas de 12 mm,  
Longitud total 84 mm

**F-0304T**

Кончики 14 мм,  
общая длина 84 мм

Jaws 14 mm,  
Overall Length 84 mm

Hojas de 14 mm,  
Longitud total 84 mm



**F-0321T**

Изогнутые по радиусу концы  
12 мм

Curved Jaws 12 mm

Hojas curvadas de 12 mm

**F-03211T**

Изогнутые по радиусу концы  
12 мм с насечками 1 мм

Curved Jaws 12 mm  
with laser markings 1 mm

Hojas curvadas de 12 mm con  
1 mm marcas grabadas a láser



Пинцет для капсулорексиса  
по Утрата, с плоской ручкой,  
длина 105 мм

Utrata Capsulorhexis Forceps,  
Cystotome Tips, Flat Handle,  
Overall Length 105 mm

Pinza para Capsulorexis  
Utrata, puntas con  
cistotomo, Mango plano,  
Longitud total 105 mm

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты

**CAPSULORHEXIS FORCEPS 3,2 mm incision** |  
пинцеты для капсулорексиса через разрез 3,2 мм

**CILITA**



Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с круглой ручкой, длина 110 мм

Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Round Handle, Overall Length 110 mm, Titanium

Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, Mango redondo, Longitud total 110 mm, Titanio

Прямые концы 12 мм

Straight Jaws 12 mm

Hojas rectas de 12 mm

Прямые концы 12 мм с насечками 1 мм

Straight Jaws 12 mm with laser markings 1 mm

Hojas rectas de 12 mm con 1 mm marcas grabadas a láser



F-0311T

F-03111T



Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с круглой ручкой, длина 110 мм

Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Round Handle, Overall Length 110 mm

Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, Mango redondo, Longitud total 110 mm

Изогнутые по радиусу концы 12 мм

Curved Jaws 12 mm

Hojas curvadas de 12 mm

Изогнутые по радиусу концы 12 мм с насечками 1 мм

Curved Jaws 12 mm with laser markings 1 mm

Hojas curvadas de 12 mm con 1 mm marcas grabadas a láser



F-0331T

F-03311T



Пинцет для капсулорексиса трехшарнирный, кончики длиной 12 мм, общая длина 110 мм

Capsulorhexis Forceps with three pivot mechanism, Jaws 12 mm, Overall Length 110 mm

Pinza para Capsulorhexis, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas de 12 mm, Longitud total 110 mm

Изогнутые по радиусу кончики

Curved Jaws

Hojas curvadas

Прямые кончики

Straight Jaws

Hojas rectas



F-0382T

F-0383T



Пинцет для капсулорексиса перекрестного действия

Cross-Action Capsulorhexis Forceps

Pinza para Capsulorexis, Acción Cruzada

Изогнутые кончики 12 мм с насечками 1 мм, длина 115 мм

Curved Jaws 12 mm with laser markings 1 mm, Overall Length 115 mm

Hojas curvadas 12 mm con 1 mm marcas grabadas a láser, Longitud total 115 mm



F-03931T

# CILITA

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты

### CAPSULORHEXIS FORCEPS 2,2 mm incision | пинцеты для капсулорексиса через разрез 2,2 мм



Пинцет для капсулорексиса трехшарнирный, кончики длиной 10 мм, общая длина 110 мм

Capsulorhexis Forceps with three pivot mechanism, Jaws 10 mm, Overall Length 110 mm

Pinza para Capsulorhexis, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas de 10 mm, Longitud total 110 mm

F-0384T

Изогнутые по радиусу кончики

Curved Jaws

Hojas curvadas

F-0385T

Прямые кончики

Straight Jaws

Hojas rectas



Пинцет для капсулорексиса по Инамура, изогнутые концы, общая длина 115 мм, сталь

Capsulorhexis Forceps, Inamura Style, Curved Jaws, Overall Length 115 mm, Stainless Steel

Pinza para Capsulorhexis Inamura, Hojas curvadas, Longitud total 115 mm, Acero Inoxidable

F-0390S

Кончики 8 мм

Jaws 8 mm

Hojas 8 mm

F-0391S

Кончики 10 мм

Jaws 10 mm

Hojas 10 mm

F-0392S

Кончики 12 мм

Jaws 12 mm

Hojas 12 mm



Пинцет для капсулорексиса по Инамура, изогнутые концы, общая длина 115 мм, титан

Capsulorhexis Forceps, Inamura Style, Curved Jaws, Overall Length 115 mm, Titanium

Pinza para Capsulorhexis Inamura, Hojas curvadas, Longitud total 115 mm, Titanio

F-0390T

Кончики 8 мм

Jaws 8 mm

Hojas 8 mm

F-0391T

Кончики 10 мм

Jaws 10 mm

Hojas 10 mm

F-0392T

Кончики 12 мм

Jaws 12 mm

Hojas 12 mm

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты

### CAPSULORHEXIS FORCEPS microincision | пинцеты для капсулорексиса через малый разрез

# CILITA



#### Деликатный пинцет для капсулорексиса для разреза 2 мм

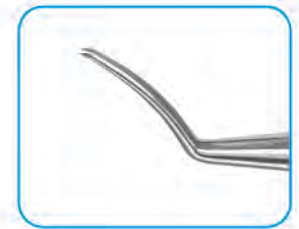
Ультратонкие изогнутые по радиусу концы 11 мм, круглая ручка, общая длина 106 мм, сталь. Ширина раскрытия регулируется винтом

#### Micro Capsulorhexis Forceps for 2 mm incision

Extra Delicate Curved Jaws 11 mm, Round Handle, Overall Length 106 mm, Stainless Steel. Opening width adjustable by screw

#### Pinza para Capsulorexis, para incisión de 2 mm

Hojas curvadas extradelicadas 11 mm, Mango redondo, Longitud total 106 mm, Acero Inoxidable. Ancho de apertura fácilmente ajustable mediante un tornillo



F-0312S



#### Пинцет (наконечник) для капсулорексиса по Кершнеру (Kershner) через парацентез, совместим с ручкой V-003T

Стандартные кончики 20 G

Стандартные кончики 23 G

Уменьшенные кончики 25 G

#### Kershner Side-port Incision Capsulorhexis Forceps, Tip only, Compatible with V-003T Handle

Standard Jaws 20 G

Standard Jaws 23 G

Delicate Jaws 25 G

#### Kershner Pinza para Capsulorexis, Microincisión del Puerto Lateral, sólo el terminal, compatible con Mango V-003T

Puntas estándar de 20 G

Puntas estándar de 23 G

Puntas delicadas de 25 G



F-0371

F-03741

F-03741-25



#### Пинцет (наконечник) для капсулорексиса по Файн-Икеда (Fine-Ikeda)

Через парацентез, 23 G, совместим с ручкой V-003T

#### Fine-Ikeda Side-port Incision Capsulorhexis Forceps

Tip Only, 23 G, Compatibility with V-003T Handle

#### Pinza Capsulorexis Fine-Ikeda

Sólo el terminal, 23 G; Compatible con Mango V-003T



F-03751



F-050T

**Пинцет роговичный «Колибри»**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, длина 82 мм

**Colibri Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 82 mm

**Pinza Corneal Colibri**

Con dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 82 mm



F-0501T

**Пинцет роговичный «Колибри»**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, длина 77 мм

**Colibri Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 77 mm

**Pinza Corneal Colibri**

Con dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 77 mm



F-0502T

**Пинцет роговичный «Колибри» по Хоскину**

Платформа с выемкой для завязывания узлов, длина 84 мм

**Hoskin Type Colibri Forceps**

Pierse Tips, Titanium, Tying Platform, Length 84 mm

**Pinza Colibri de Hoskin**

Puntas de Pierse, Titanio, Longitud total 84 mm



F-0504T

**Пинцет роговичный «Колибри» по Бонну**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, длина 78 мм

**Colibri-Bonn Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

**Pinza Corneal Colibri-Bonn**

Con dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



F-0505T

**Пинцет роговичный «Колибри»**

миниатюрный, 1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, длина 72 мм

**Micro Colibri Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Curved, Titanium, Tying Platform, Overall Length 72 mm

**Pinza Corneal Micro Colibri**

Con dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 72 mm





**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**CORNEAL FORCEPS** | роговичные пинцеты

**CILITA**



**Пинцет склеральный**

**Scleral Forceps**

**Pinza Escleral**

1x2 зубца 0,2 мм, платформа для завязывания узлов, длина 78 мм

0.2 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

Dientes 1x2 de 0.2 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



**F-0506T**



**Пинцет склеральный**

**Scleral Forceps**

**Pinza Escleral**

1x2 зубца 0,3 мм, платформа для завязывания узлов, длина 78 мм

0.3 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

Dientes 1x2 de 0.3 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



**F-0507T**



**Пинцет роговичный, прямой, миниатюрный, платформа для завязывания узлов, длина 84 мм**

**Corneal Forceps, Straight delicate jaws, Tying Platform, Overall Length 84 mm, Titanium**

**Pinza Corneal, Hojas rectas delicadas, con plataforma, Longitud total 84 mm, Titanio**

1x2 зубца 0.12 мм

1x2 Teeth 0.12 mm

Dientes 1x2 de 0.12 mm

1x2 зубца 0.2 мм

1x2 Teeth 0.2 mm

Dientes 1x2 de 0.2 mm



**F-0511T**

**F-0512T**



**Пинцет роговичный, «Колибри»**

**Colibri Corneal Forceps**

**Pinza Corneal Colibri**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, длина 115 мм

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 115 mm

Dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 115 mm



**F-053T**



F-054T

**Пинцет  
корнеосклеральный**

1x2 зубца 0,12 мм, платформа  
для завязывания узлов,  
длина 110 мм



**Corneoscleral Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium,  
Tying Platform,  
Overall Length 110 mm

**Pinza Corneoescleral**

Dientes 1x2 de 0.12 mm,  
Titanio, Longitud total 110 mm



F-0551T

**Пинцет роговичный прямой,  
по Бонн-Каталано**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа  
для завязывания узлов,  
длина 105 мм



**Straight Corneal Forceps  
Bonn-Catalano Type**

Titanium, Tying Platform,  
0.12 mm 1x2 Teeth,  
Length 105 mm

**Pinza Corneal Recta  
Bonn-Catalano**

Titanio, dientes 1x2 de  
0.12 mm, Longitud total  
105 mm



F-0552T

**Пинцет роговичный  
изогнутый**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа  
для завязывания узлов,  
длина 105 мм



**Curved Corneal Forceps**

Titanium, 0.12 mm 1x2 Teeth;  
Tying Platform,  
Length 105 mm

**Pinza Corneal Curvada**

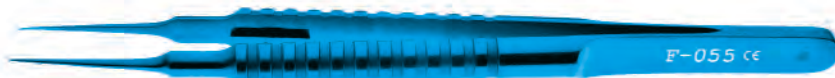
Titanio, dientes 1x2 de 0.12  
mm, Longitud total 105 mm



F-055T

**Пинцет роговичный  
по Каталано**

1x2 зубца 0.12 мм, платформа  
для завязывания узлов,  
длина 105 мм



**Catalano Corneal Forceps**

1x2 Teeth, 0.12mm, Titanium;  
Tying Platform,  
Length 105 mm

**Pinza Corneal Catalano**

Dientes 1x2 de 0.12 mm,  
Titanio; Longitud total 105 mm



F-056T

**Пинцет роговичный  
по Каталано**

1x2 зубца 0.3 мм, платформа  
для завязывания узлов,  
длина 105 мм



**Catalano Corneal Forceps**

1x2 Teeth 0.3 mm, Tying Platform,  
Titanium, Length 105 mm

**Pinza Corneal Catalano**

Dientes 1x2 de 0.3 mm,  
con plataforma, Titanio,  
Longitud total 105 mm

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**CORNEAL FORCEPS** | роговичные пинцеты

**CILITA**



**Пинцет роговичный по Каталано**

1x2 зубца 0.5 мм, платформа для завязывания узлов, длина 105 мм

**Catalano Corneal Forceps**

1x2 Teeth, 0.5 mm, Titanium, Tying Platform, Length 105 mm

**Pinza Corneal Catalano**

Dientes 1x2 de 0.5 mm, Titanio, con plataforma, Longitud total 105 mm



F-057T



**Пинцет роговичный по Бонну, 1x2 зубца 0.12 мм, платформа для завязывания узлов, плоская ручка**

Общая длина 110 мм

Общая длина 94 мм

Общая длина 72 мм

**Bonn Corneal Forceps, 1x2 Teeth, 0.12 mm, Titanium; Tying Platform; Flat Handle**

Overall Length 110 mm

Overall Length 94 mm

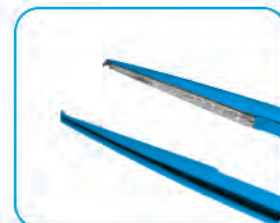
Overall Length 72 mm

**Pinza Corneal Bonn, dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio; con plataforma, Mango plano**

Longitud total 110 mm

Longitud total 94 mm

Longitud total 72 mm



F-0581T

F-058T

F-059T



**Пинцет для LASIK по Мендезу**

Изогнутые бранши, шпательизированные кончики, общая длина 110 мм

**Mendez Multipurpose LASIK Forceps**

Vaulted Jaws, Spatulated tips, Overall Length 110 mm

**Pinza para LASIK Mendez**

Hojas abovedadas, puntas espatuladas, Longitud Total 110 mm



F-150T



**Пинцет для LASIK**

с круглыми кончиками 1,7 мм, общая длина 108 мм

**LASIK Forceps with round tips**

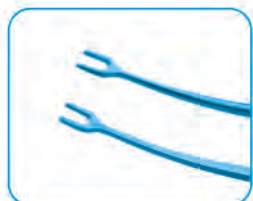
1.7 mm tips, Overall Length 108 mm

**Pinza para LASIK**

Con puntas redondeadas 1.7 mm, Longitud total 108 mm



F-151T



F-152T

**Пинцет для LASIK**

С U-образными кончиками, общая длина 108 мм

**LASIK Retreatment Forceps**

U-shaped Tips, Overall Length 108 mm

**Pinza de retratamiento para LASIK**

Puntas en forma U, Longitud total 108 mm



F-153T

**Пинцет для выделения лентикулы через дуговой разрез**

Рабочая часть 14 мм изогнута по ребру, кончики с зубчатой насечкой 6 мм, длина 110 мм

**Lenticule Extraction Forceps**

Side angled jaws 14 mm, with 6 mm serrations, Overall Length 110 mm

**Pinza para extracción del lenticulo**

Hojas de 14 mm anguladas hacia un lado y estriadas de 6 mm, Longitud total 110 mm



F-2019T

**Пинцет для имплантации донорского эндотелия**

Кончики 18 мм, общая длина 125 мм

**Donor Lamella Inserting Forceps**

18 mm Tips, Overall Length 125 mm

**Pinza para insertar la lamela donante**

Puntas de 18 mm, Longitud total 125 mm



F-034

**Пинцет для имплантации эндотелиального лоскута (наконечник)**  
Совместим с ручкой V-003T

**Donor Cornea Implantation Forceps**

For «pull-through» technique, Compatible with V-003T Handle, tip only

**Pinza para implantación de córnea donante**

Sólo el terminal, compatible con Mango V-003T



F-03742

**Пинцет для десцеметорексиса**

23 G, кончики изогнуты вверх под углом 90°, совместим с ручкой V-003T

**Descemetorhexis Forceps**

23 G, tips angled upwards at 90°, Compatible with V-003T Handle

**Pinza para Descemetorexis**

23 G, puntas anguladas hacia arriba de 90°, Compatible con Mango V-003T



F-2144T

**Пинцет для имплантации интрастромальных роговичных сегментов**

Изогнутый под углом, кончики с выемкой 0,3 мм, общая длина 85 мм

**Forceps for ICRS Implants**

Angled jaws, with 0.3 mm grooves, Overall Length 85 mm

**Pinza para implantar segmentos de anillos corneales intraestromales (ICRS)**

Hojas anguladas, con ranuras de 0.3 mm, Longitud total 85 mm



**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**CILIA FORCEPS** | пинцеты для ресниц

# CILITA



**Пинцет для ресниц по Цайглеру**

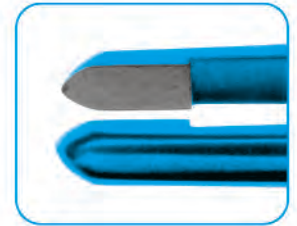
Гладкие бранши, закругленная платформа 4,5 мм, длина 91 мм

**Ziegler Cilia Forceps**

Slender 4.5 mm long rounded platform, Overall Length 91 mm

**Pinza para Depilar Ziegler**

Titanio, plataforma redondeada 4.5 mm, Longitud total 91 mm



F-040T



**Пинцет для ресниц**

Широкий, гладкие бранши, платформа 1x3 мм, длина 85 мм

**Cilia Forceps**

Platform 1x3 mm, Titanium, Overall Length 85 mm

**Pinza para Depilar**

Plataforma 1x3 mm, Titanio, Longitud total 85 mm



F-043T



**Пинцет для ресниц**

Широкий, общая длина 72 мм

**Cilia Forceps**

Overall Length 72 mm

**Pinza para Depilar**

Longitud total 72 mm

F-044T



**Пинцет для ресниц**

Узкий, гладкие бранши, общая длина 72 мм

**Cilia Forceps**

Smooth narrow jaws, Overall Length 72 mm, titanium

**Pinza para Depilar**

Hojas estrechas y suaves, Titanio; Longitud total 72 mm

F-045T



**Пинцет для ресниц по Барракеру**

Плавно изогнутые платформы 6 мм, плоская ручка, общая длина 109 мм

**Barraquer Cilia Forceps**

Slightly curved 6 mm long platform; Overall length 109 mm, Titanium

**Pinza para Depilar Barraquer**

Plataforma ligeramente curvada 6 mm, Longitud total 109 mm, Titanio



F-047T



**F-2302T**

**Пинцет для тканей по Бонакколто**

Прямой, платформа длиной 15 мм с продольными насечками, длина 100 мм



**Bonaccolto Utility Forceps**

Straight, Longitudinally Serrated Platform 15 mm, Titanium, Length 100 mm

**Pinza Utilitaria Bonaccolto**

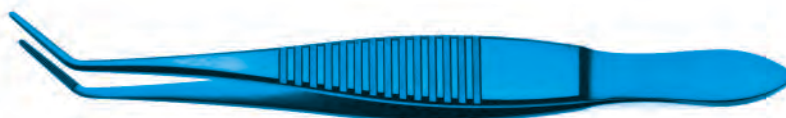
Recta, Serración Longitudinal de 15 mm, Titanio, Longitud total 100 mm



**F-141T**

**Пинцет для тканей по Нугент**

Бранши длиной 10 мм изогнуты под углом с продольно-поперечными насечками, длина 107 мм



**Nugent Utility Forceps**

Angled, Criss-cross Serrated Jaws 10 mm, Overall Length 107 mm

**Pinza Utilitaria Nugent**

Hojas 10 mm con Serraciones cruzadas, Longitud Total 107 mm

### MUSCLE FORCEPS | мышечные пинцеты



**F-137T**

**Пинцет для верхней прямой мышцы по Траутману**

Изогнутые под углом бранши, 1x2 зубца 0.5 мм, длина 106 мм



**Troutman Superior Rectus Forceps**

Angled, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Length 106 mm

**Pinza Troutman para Músculo Recto Superior**

Angulada, dientes 1x2 de 0.5 mm, Titanio, Longitud total 106 mm



**F-138T**

**Пинцет для верхней прямой мышцы по Элшингу**

Прямой, 1x2 зубца 0.5 мм, длина 108 мм



**Elsching Superior Rectus Forceps**

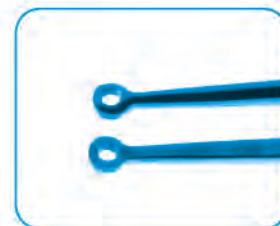
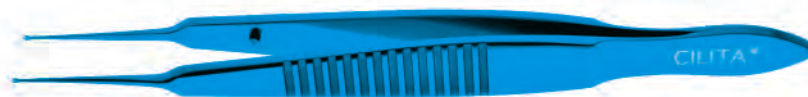
Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Length 108 mm

**Pinza Elsching para Músculo Recto Superior**

Recta, dientes 1x2 de 0.5 mm, Titanio, Longitud total 108 mm

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**CONJUNCTIVA FORCEPS** | пинцеты для конъюнктивы

**CILITA**



**Пинцет для конъюнктивы по Фехтнеру**

Бранши в виде миниатюрных колец, длина 100 мм

**Fechtner Conjunctiva Forceps**

Delicate Ring Jaws, Titanium, Length 100 mm

**Pinza de Conjuntiva Fechtner**

Hojas delicadas en forma de anillos, Titanio, Longitud total 100 mm

**F-2301T**

**SUTURING FORCEPS** | шовные пинцеты



**Пинцет для наложения швов по Кастровьехо**

1x2 зубца 0.12 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, длина 109 мм

**Castroviejo Suturing Forceps**

0.12 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Length 109 mm

**Pinza para Sutura Castroviejo**

Dientes 1x2 de 0.12 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0600T**

1x2 зубца 0.3 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, длина 109 мм

0.3 mm 1x2 Teeth, 6mm Tying Platform, Length 109 mm

Dientes 1x2 de 0.3 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0601T**

1x2 зубца 0.5 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, длина 109 мм

0.5 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Length 109 mm

Dientes 1x2 de 0.5 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0602T**

1x2 зубца 1.0 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, длина 109 мм

1.0 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Length 109 mm

Dientes 1x2 de 1.0 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0603T**



**Пинцет для наложения швов по Кастровьехо**

Изогнутый под углом, 1x2 зубца 0.12 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, длина 108 мм

**Castroviejo Suturing Forceps**

Angled, 0.12 mm, 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Length 108 mm

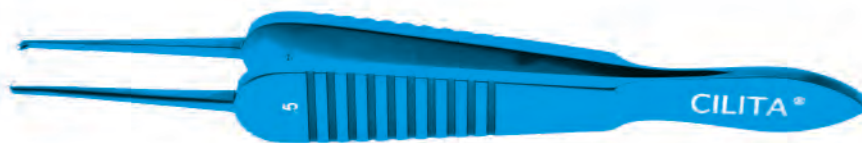
**Pinza para Sutura Castroviejo**

Angulada, dientes 1x2 de 0.12 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 108 mm

**F-0605T**

# CILITA

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты SUTURING FORCEPS | шовные пинцеты



Пинцет для наложения швов по Пофик, платформа для завязывания 6 мм, длина 87 мм, титан

Palfique Suturing Forceps, 6mm Tying Platform, Flat Handle; Length 87 mm, Titanium

Pinza para Sutura Palfique, plataforma de 6mm, Longitud total 87 mm, Titanio

F-0606T

1x2 зубца 0.5 мм

1x2 Teeth 0.5 mm

Dientes 1x2 de 0.5 mm

F-0608T

1x2 зубца 0.12 мм

1x2 Teeth 0.12 mm

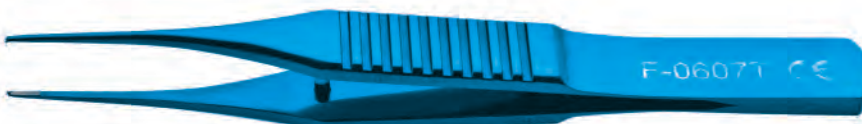
Dientes 1x2 de 0.12 mm

F-0609T

Без зубцов

Without Teeth

Sin dientes



Пинцет для наложения швов по Бишопу-Хармону, 1x2 зубца 0.3 мм, платформы для завязывания узлов 3 мм

Bishop-Harmon Suturing Forceps, 0.3 mm 1x2 Teeth, 3 mm Tying Platforms

Pinza para Suturas Bishop-Harmon, con dientes 1x2 de 0.3 mm, plataforma de 3 mm

F-0607T

Общая длина 86 мм

Overall length 86 mm

Longitud total 86 mm

F-0610T

Общая длина 109 мм

Overall length 109 mm

Longitud total 109 mm



Пинцет для снятия швов, «Колибри»

Suture Removing Forceps

Pinza para retirar las suturas

F-0625T

1x1 зубец 0,5 мм, платформы 6 мм, длина 77 мм

0.5 mm 1x1 Teeth, 6 mm Platforms, Length 77 mm

dientes 1x1 de 0.5 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 77 mm



**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**TYING FORCEPS** | пинцеты для завязывания узлов

**CILITA**



**Пинцет для завязывания узлов по Кельману-МакФерсону**

Платформы 4 мм, длина 80 мм

Платформы 8 мм, длина 85 мм

Платформы 10 мм, длина 85 мм

Платформы 6 мм, длина 85 мм

**Kelman-McPherson Tying Forceps**

With 4 mm Tying Platforms, Titanium, Length 80 mm

With 8 mm Tying Platforms, Titanium, Length 85 mm

With 10 mm Tying Platforms, Titanium, Length 85 mm

With 6 mm Tying Platforms, Titanium, Length 85 mm

**Pinza para anudar Kelman-McPherson**

Con plataforma de 4 mm, Titanio, Longitud total 80 mm

Con plataforma de 8 mm, Titanio, Longitud total 85 mm

Con plataforma de 10 mm, Longitud total 85 mm

Con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 85 mm



F-090T

F-091T

F-092T

F-093T



**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсон**

Прямой, платформы для завязывания узлов 4 мм, длина 85 мм

**McPherson Straight Tying Forceps**

4 mm Tying Platforms, Titanium; Length 85 mm

**Pinza para anudar McPherson**

Recta, con plataforma de 4 mm, Titanio; Longitud total 85 mm



F-171T



**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону, изогнутый под углом**

Платформы 8 мм, длина 102 мм

Платформы 4 мм, бранши 8 мм, длина 102 мм

Платформы 10 мм, длина 105 мм

**McPherson Tying Forceps, Angled, Titanium**

8 mm Tying Platforms, Overall Length 102 mm

8 mm Jaws, 4 mm Tying Platforms, Overall Length 102 mm

10 mm Tying Platforms, Overall Length 105 mm

**Pinza para anudar McPherson, Angulada, Titanio**

Plataformas de 8 mm, Longitud total 102 mm

Hojas 8 mm, Plataformas de 4 mm, Longitud total 102 mm

Plataformas de 10 mm, Longitud total 105 mm



F-174T

F-1741T

F-175T



**F-177T**

**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону**

Изогнутый по радиусу, платформы 4 мм, плоская ручка, длина 110 мм



**McPherson Curved Tying Forceps**

4 mm Tying Platforms, Titanium; Length 110 mm

**Pinza para anudar McPherson**

Curva, con plataforma de 4 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



**F-178T**

**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону, прямой, платформа 7 мм, плоская ручка, длина 110 мм**

Титан

**F-178S**

Нержавеющая сталь



**McPherson Tying Forceps, Straight; 7 mm Tying Platform, Flat Handle, Length 110 mm**

Titanium

Stainless Steel

**Pinza para anudar McPherson, recta; con plataforma de 7 mm, mango plano, Longitud total 110 mm**

Titanio

Acero Inoxidable



**F-179T**

**Пинцет для завязывания узлов**

Изогнутый под углом 45°, платформы 7,5 мм, круглая ручка, длина 110 мм



**Tying Forceps**

Angled at 45°, 7.5 mm Platforms, Round Handle, Length 110mm

**Pinza para anudar**

Angulada en 45°, plataforma de 7,5 mm, mango redondo, Longitud total 110 mm



**F-182T**

**Пинцет для завязывания узлов по Каталано**

Плавно изогнутый по радиусу, платформа 6 мм с V-образным желобком, длина 105 мм



**Catalano Curved Micro Tying Forceps**

6 mm V Groove Tying Platform, Titanium, Length 105 mm

**Pinza para anudar Catalano**

Curva, plataforma de 6 mm (ranura en V), Titanio, Longitud total 105 mm

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**TYING FORCEPS** | пинцеты для завязывания узлов

**CILITA**



**Пинцет для завязывания узлов по Каталано**

Бранши изогнуты под углом, платформа 6 мм с V-образным желобком, длина 105 мм

**Catalano Angled Micro Tying Forceps**

6 mm V-Groove Tying Platform, Titanium, Overall Length 105 mm

**Pinza para anudar Catalano, Angulada**

Plataforma de 6 mm (ranura en V), Titanio; Longitud total 105 mm



**F-183T**



**Пинцет для завязывания узлов по Теннанту**

Прямой, очень тонкие гладкие кончики, платформы 6 мм, для швов 8-0 – 10-0, длина 108 мм

**Tennant Straight Tying Forceps**

Extra Delicate Tips, 6 mm Tying Platform, Titanium, Length 108 mm. For 8-0 to 10-0 sutures

**Pinza para anudar Tennant**

Recta, puntas extra delicadas, plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 108 mm



**F-185T**



**Пинцет для завязывания узлов по Теннанту**

Бранши плавно изогнуты по радиусу, тонкие гладкие кончики, платформы 6 мм, для швов 8-0 – 10-0, длина 108 мм

**Tennant Curved Tying Forceps**

Extra Delicate Tips, 6 mm Tying Platform, Titanium, Length 108 mm. For 8-0 to 10-0 sutures

**Pinza para anudar Tennant, Curvada**

Puntas extra delicadas, plataforma de 6 mm; Titanio; Longitud total 108 mm



**F-186T**



**Зажим типа «Москит» по Хальстеду, прямые бранши**

Общая длина 100 мм

Общая длина 120 мм

**Halstead Mosquito Forceps, Straight Jaws**

Overall Length 100 mm

Overall Length 120 mm

**Pinza Hemostatica Halstead Mosquito, Hojas rectas**

Longitud total 100 mm

Longitud total 120 mm

**F-120S**

**F-122S**



**Зажим типа «Москит» по Хальстеду, изогнутые бранши**

Общая длина 100 мм

Общая длина 120 мм

**Halstead Mosquito Forceps, Curved Jaws**

Overall Length 100 mm

Overall Length 120 mm

**Pinza Hemostatica Halstead Mosquito, Hojas curvadas**

Longitud total 100 mm

Longitud total 120 mm

**F-121S**

**F-123S**

**MOSQUITO FORCEPS** | кровоостанавливающие зажимы

# CILITA

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты ANTERIOR CHAMBER FORCEPS | пинцеты для передней камеры



F-0290T

### Пинцет для передней камеры

Изогнутый под углом, 1x2 зубца 0,12 мм, длина 75 мм



### Anterior Chamber Forceps

Angled shafts, 0.12 mm 1x2 Teeth, Overall Length 75 mm

### Pinza para la cámara anterior

Vástagos angulados, dientes 1x2 de 0.12 mm; Longitud total 75 mm

## JEWELERS FORCEPS | ювелирные пинцеты



F-111T

### Ювелирный пинцет №5

Прямые branши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм



### Jeweler Forceps #5

Straight, Sharp Tips, 6 mm Tying platforms, Titanium, Length 110 mm

### Pinza tipo joyero #5

Recta, puntas agudas, con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-113T

### Ювелирный пинцет №3C

Прямые branши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм



### Jeweler Forceps #3C

Straight, Sharp Tips, 6 mm Tying Platforms, Titanium, Length 110 mm

### Pinza tipo joyero #3C

Recta, puntas agudas, con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-115T

### Ювелирный пинцет №7

Изогнутые branши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм



### Jeweler Forceps #7

Curved, Sharp Tips, 6 mm Tying Platforms; Titanium; Length 110 mm

### Pinza tipo joyero #7

Curva, puntas agudas, con plataforma de 6 mm; Titanio; Longitud total 110 mm

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**DRESSING FORCEPS** | анатомические пинцеты

**CILITA**



**Прямой анатомический пинцет**

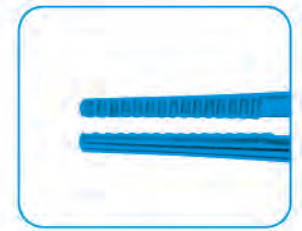
Бранши с тонкими насечками 6 мм, круглая ручка, длина 108 мм

**Dressing Forceps Straight**

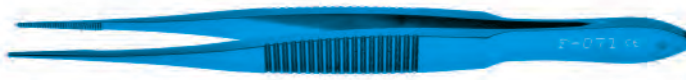
Jaws with 6 mm Delicate Serrations, Length 108 mm

**Pinza utilitaria recta**

Con sierra delicada de 6 mm, Titanio, Longitud total 108 mm



F-070T



**Прямой анатомический пинцет**

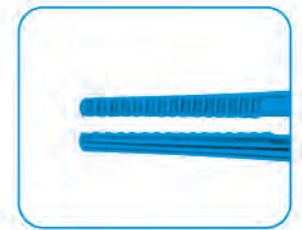
Прямые бранши с насечками 12 мм, длина 100 мм

**Dressing Forceps Straight**

Jaws with 12 mm Serrations, Titanium, Length 100 mm

**Pinza utilitaria recta**

Con sierra de 12 mm, Titanio, Longitud total 100 mm



F-071T



**Изогнутый анатомический пинцет**

Изогнутый по радиусу, бранши с насечками 12 мм, длина 100 мм

**Dressing Forceps Curved**

Jaws with 12 mm Serrations, Titanium, Length 100 mm

**Pinza utilitaria curva**

Con sierra de 12 mm, Titanio, Longitud total 100 mm



F-072T



**Анатомический пинцет по Адсону для пластической и реконструктивной хирургии, прямой, бранши с насечками, общая длина 123 мм**

**Adson Dressing Forceps, Serrated Jaws, for plastic & reconstructive surgery, Length 123 mm**

**Pinza Adson, recta con sierra, para cirugía reparadora y plástica, Longitud total 123 mm**

Насечки 10x2 мм

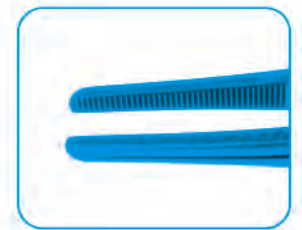
Serrations 10x2 mm

Sierra de 10x2 mm

Насечки 10x1,2 мм

Serrations 10x1,2 mm

Sierra de 10x1,2 mm

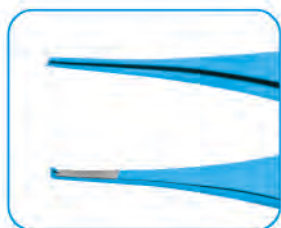


F-0739T

F-0740T

# CILITA

## MICROSURGICAL FORCEPS | микрохирургические пинцеты FIXATION FORCEPS | фиксационные пинцеты



F-0741T

### Фиксационный пинцет по Адсону

Для пластической хирургии, прямой, 0,5 мм 1x2 зубца, длина 125 мм

### Adson Fixation Forceps

Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, for Plastic & Reconstructive Surgery, Titanium, overall length 125 mm

### Pinza de Fijación Adson

Para cirugía plástica, dientes 1x2 de 0.5 mm, Titanio; Longitud total 125 mm



F-0814T

### Пинцет фиксационный по Поляку

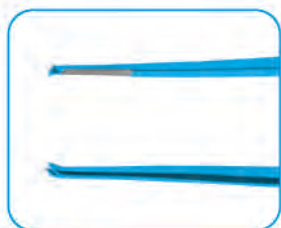
Для трансплантации роговицы, изогнутый, 1,5 мм между кончиками, длина 108 мм

### Pollack Corneal Transplant Fixation Forceps

Curved, Forked Jaws with 1.5 mm b/n the teeth, Titanium, overall length 108 mm

### Pinza de Fijación Pollack

Para el transplante de córnea, curvada, 1.5 mm entre los dientes, Titanio; longitud total 108 mm



F-0822T

### Фиксационный пинцет по Кастровьехо

Прямой, 1x2 зубца 0.5 мм, длина 112 мм

### Castroviejo Fixation Forceps

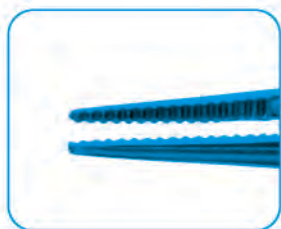
Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Length 112 mm

### Pinza de Fijación Castroviejo

Dientes 1x2 de 0.5 mm, Titanio, Longitud total 112 mm



## IRIS FORCEPS | пинцеты для радужной оболочки



F-100T

### Ирис-пинцет

Тонкие бранши с насечками 4 мм, длина 72 мм

### Iris Forceps

With 4 mm Serrations, Titanium, length 72 mm

### Pinza para Iris

Con sierra de 4 mm, Titanio, Longitud total 72 mm



F-101T

### Ирис-пинцет

Прямой, 1x2 зубца, 0,06 мм, длина 72 мм

### Iris Forceps

Straight, 0.06 mm 1x2 Teeth, Titanium, Length 72 mm

### Pinza para Iris

Recta, dientes 1x2 de 0.06 mm, Titanio, Longitud total 72 mm



**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**IRIS FORCEPS** | пинцеты для радужной оболочки

**CILITA**



**Ирис-пинцет**

Изогнутый, 1x2 зубца, 0,06 мм, длина 72 мм

**Iris Forceps**

Curved, 0.06 mm 1x2 Teeth, Titanium; Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Curva, dientes 1x2 de 0.06 mm, Titanio, Longitud total 72 mm



**F-102T**



**Ирис-пинцет**

Изогнутый по радиусу, 1x2 зубца 0.06 мм, удлиненные кончики, длина 109 мм

**Iris Forceps**

Curved; 0.06 mm 1x2 Teeth, Titanium; Long size, Length 109 mm

**Pinza para Iris**

Curva, dientes 1x2 de 0.06 mm, Titanio, tamaño largo, Longitud total 109 mm



**F-1021T**



**Ирис-пинцет**

Прямой, 1x2 зубца 0,10 мм, платформа 4 мм, плоская ручка с каплевидными прорезями, длина 87 мм

**Iris Forceps**

Straight, 0.10 mm 1x2 Teeth, 4 mm Platform, Flat Handle with teardrop-shaped windows; Overall Length 87 mm, Titanium

**Pinza para Iris**

Recta, dientes 1x2 de 0.10 mm, plataforma de 4 mm, Mango plano con los orificios en forma de lágrimas; Longitud total 87 mm, titanio



**F-104T**



**Ирис-пинцет**

Изогнутый под углом, 1x2 зубца 0,06 мм, платформа 4 мм, длина 72 мм

**Iris Forceps**

Angled, 0.06 mm 1x2 Teeth, 4mm Platform, Overall Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Angulada, dientes 1x2 de 0.06 mm, plataforma de 4 mm, Longitud total 72 mm



**F-105T**



F-2107T

Пинцет для складывания акриловых и силиконовых линз по Штайнерту

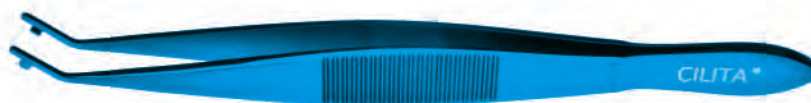
Изогнутые под углом бранши, длина 110 мм

Steinert Folding Forceps for Acrylic and Silicone IOLs

Length 110 mm

Pinza Steinert para doblar el lente de acrílico y silicona

Longitud total 110mm



F-2108T

Пинцет для линз по Фолкнеру

Изогнутый под углом, гладкие, тонкие бранши 11 мм, длина 107 мм

Faulkner Lens Holding Forceps

Angled, 11 mm thin & finely polished Jaws, Length 107 mm

Pinza Faulkner para doblar el lente

Vástagos angulados; hojas finas 11 mm, Longitud total 107 mm



F-2132T

Пинцет для имплантации акриловых линз

Плоская ручка, длина 105 мм

Insertion Forceps For Acrylic Lenses

Titanium, Length 105 mm

Pinza para Insertar el lente de acrílico

Titanio, Longitud total 105 mm



F-2135T

Пинцет для имплантации акриловых линз по Буратто

Перекрестное действие, длина 107 мм

Buratto Lens Inserter For Acrylic Lens

Cross-action, Length 107 mm

Pinza Buratto para Insertar el lente de acrílico

Longitud total 107 mm





**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**FOLDERS AND INSERTERS** | пинцеты для складывания линз

**CILITA**



**Пинцет для ИОЛ**

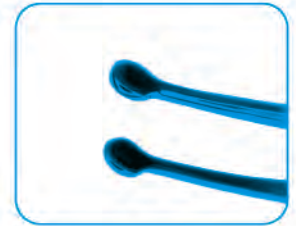
Изогнутый, бранши в виде дисков, длина 85 мм

**Curved IOL Holding Forceps**

Disc-shaped Tips, Titanium, Length 85 mm

**Pinza para mantener Lente Intraocular**

Curvada, Titanio, Longitud total 85 mm



**F-2013T**



**Пинцет для фиксации дужек ИОЛ**

Байонетного типа, изгиб в плоскости, параллельной плоскости ручки, рабочая часть шириной 0,5 мм, платформы 5 мм, общая длина 100 мм

**IOL Haptic Fixation Forceps**

Z-shaped jaws, Angled in the plane parallel to the handle, Tips 0,5 mm wide, 5 mm Platforms, Overall Length 100 mm, Titanium

**Pinza para fijación del háptico de LIO**

Las hojas en forma de Z son paralelas al plano del mango, puntas de 0,5 mm de ancho, plataformas de 5 mm, Longitud total 100 mm, Titanio



**F-2137T**



**Пинцет для фиксации дужек ИОЛ**

Байонетного типа, изгиб в плоскости, перпендикулярной плоскости ручки, рабочая часть шириной 0,5 мм, платформы 5 мм, общая длина 100 мм

**IOL Haptic Fixation Forceps**

Z-shaped jaws, Angled in the plane perpendicular to the handle, Tips 0,5 mm wide, 5 mm Platforms, Overall Length 100 mm, Titanium

**Pinza para fijación del háptico de LIO**

Las hojas en forma de Z son perpendiculares al plano del mango, puntas de 0,5 mm de ancho, plataformas de 5 mm, Longitud total 100 mm, Titanio



**F-2138T**



**Пинцет для установки ИОЛ в картридж «Monarch»**

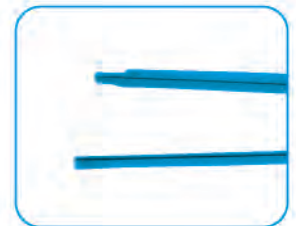
Длина 120 мм

**IOL Cartridge Loading Forceps**

Designed for loading IOLs to a cartridge of Monarch-type, Titanium, overall length 120 mm

**Pinza para cargar Lente Intraocular en el cartucho tipo Monarch**

Titanio, Longitud total 120 mm



**F-2141T**

**IOL REMOVING FORCEPS** | пинцеты для удаления ИОЛ



**Пинцет (наконечник) для удаления складывающихся линз по Роуэн**

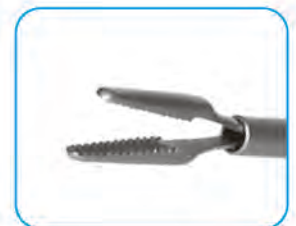
20 G, используется с ручкой типа V-003T

**Rowen Foldable Lens Removal Forceps**

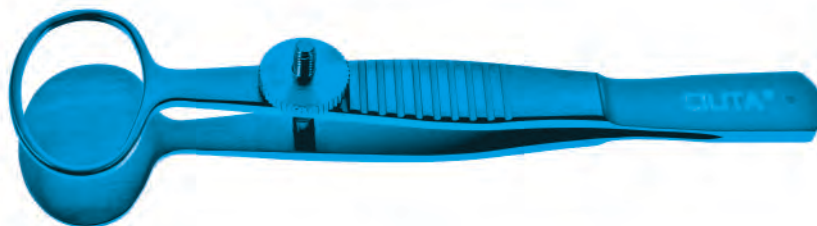
Tip Only, Crocodile Type, 20 G, Compatible with V-003T Handle

**Pinza Rowen para extraer Lente Intraocular plegable**

Sólo el Terminal, 20 G, Compatible con Mango V-003T



**F-2150**



**Пинцет для халязиона по Десмарресу, овальный, винтовой замок, титан**

**Desmarres Chalazion Forceps, Oval, Screw Lock, Titanium**

**Pinza para Chalación Desmarres, Oval, con tornillo, titanio**

**F-1906T**

Сплошная нижняя пластина 30x20 мм, открытая верхняя 27x17 мм

Solid lower plate 30x20 mm, open upper plate 27x17 mm

La placa inferior sólida 30x20 mm, la placa superior 27x17 mm

**F-1907T**

Сплошная нижняя пластина 19x13 мм, открытая верхняя 16x10 мм

Solid lower plate 19x13 mm, open upper plate 16x10 mm

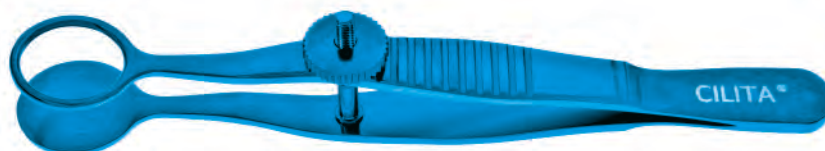
La placa inferior sólida 19x13 mm, la placa superior 16x10 mm

**F-1912T**

Сплошная нижняя пластина 23x15 мм, открытая верхняя 20x12 мм

Solid lower plate 23x15 mm, open upper plate 20x12 mm

La placa inferior sólida 23x15 mm, la placa superior 20x12 mm



**Пинцет для халязиона по Ламберту, круглый, винтовой замок, титан**

**Lambert Chalazion Forceps, Round, Screw Lock, Titanium**

**Pinza para Chalación Lambert, Redonda, con tornillo, titanio**

**F-1908T**

Сплошная нижняя пластина D = 10 мм, открытая верхняя D = 8 мм

Solid lower plate D = 10 mm, open upper plate D = 8 mm

La placa inferior sólida D = 10 mm, la placa superior D = 8 mm

**F-1909T**

Сплошная нижняя пластина D = 15 мм, открытая верхняя D = 12 мм

Solid lower plate D = 15 mm, open upper plate D = 12 mm

La placa inferior sólida D = 15 mm, la placa superior D = 12 mm



**Пинцет для компрессии мейбомиевых желез**

**Lid Forceps for meibomian gland compression**

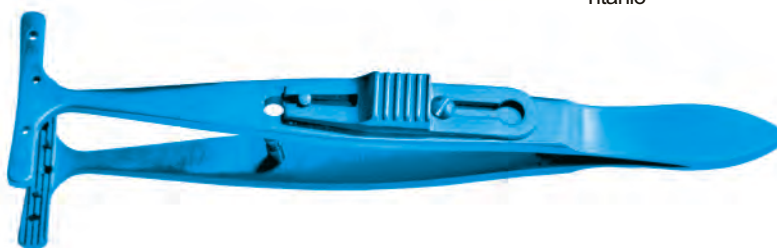
**Pinza para Compresión de las Glándulas Meibonianas**

**F-1913T**

Кончики овальной формы, плоские, длина 112 мм

Oval flat tips, Overall Length 112 mm, Titanium

las puntas planas de forma oval, Longitud total 112 mm, Titanio



**Пинцет для век**

**Lid Clamp**

**Pinza con 6 Pins**

**F-1930T**

6 зубчиков, прямые бранши с насечками, скользящий замок

6 Pins, Serrated straight jaws, Sliding Lock, Titanium

Para Cirugía Plástica del Párpado, hojas rectas serradas, Titanio

**MICROSURGICAL FORCEPS** | микрохирургические пинцеты  
**LID AND CHALAZION FORCEPS** | пинцеты для операций на веках

**CILITA**



Пинцет для птоза по Берке, скользящий замок, общая длина 98 мм

**Berke Ptosis Forceps, Slide lock, Overall length 98 mm, Titanium**

**Berke Pinza de Ptosis, con el cierre, Longitud total 98 mm, Titanio**

Большой размер, branши 27 мм, с насечкой

Large, 27 mm serrated jaws

Larga, hojas serradas de 27 mm



**F-1931T**

Малый размер, branши 20 мм, с насечкой

Small, 20 mm serrated jaws

Pequeña, hojas serradas de 20 mm



**F-1932T**

Малый размер, branши 20 мм, с зубцами

Small, 20 mm jaws with teeth

Pequeña, hojas de 20 mm con dientes



**F-1933T**



Малый размер, branши 15 мм, с насечкой

Small, 15mm serrated jaws

Pequeña, hojas serradas de 15 mm



**F-1934T**



Пинцет для век по Бласковиц

**Blascovics Lid Forceps**

**Pinza de fijación Blascovics**

Бранши 15 мм с параллельными насечками, винтовой замок, общая длина 90 мм

15 mm Serrated Jaws, Screw Lock, Overall Length 90 mm

Hojas serradas de 15 mm, con tornillo, Longitud total 90 mm



**F-1935T**



Роговичные ножницы по Кастровьехо, изогнутые, лезвия 8 мм, тупые концы, плоская ручка, общая длина 110 мм

Castroviejo Corneal Scissors, Blunt Tips, 8 mm Blades, Flat Handle, Length 110 mm

Tijera Corneal Castroviejo, puntas romas, hojas 8 mm; Longitud total 110 mm

S-010S

Левые

Left

Izquierda

S-0101S

Правые

Right

Derecha



Роговичные универсальные ножницы по Кастровьехо, узкие лезвия, плоская ручка, тупые концы, длина 110 мм

Castroviejo Universal Corneal Scissors, Narrow Blades, Blunt Tips, Flat Handle, Length 110 mm

Tijera Corneal Castroviejo Universal, puntas romas, mango plano, Longitud total 110 mm

S-011S

Лезвия 7,5 мм

7.5 mm Blades

Hojas cortes 7.5 mm

S-012S

Лезвия 11 мм

11 mm Blades

Hojas cortes 11 mm



Роговичные универсальные ножницы

Universal Corneal Scissors

Tijera Corneal Universal

S-013S

Слегка изогнутые тонкие притупленные лезвия 12 мм, плоская ручка, общая длина 120 мм

Slightly Curved Fine Blades 12 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 120 mm

Hojas cortes ligeramente curvadas de 12 mm, puntas romas, Mango plano, Longitud total 120 mm



Роговичные универсальные ножницы

Universal Corneal Scissors

Tijera Corneal Universal

S-015S

Сильно изогнутые притупленные лезвия 13 мм, плоская ручка, общая длина 110 мм

Curved Blades 13 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 110 mm

Hojas cortes curvadas de 13 mm, puntas romas, Mango plano, Longitud total 110 mm



Ножницы для трансплантации роговицы по Катцину, лезвия 9 мм, сильно изогнуты, тупые концы, плоская ручка, длина 100 мм

**Katzin Corneal Transplant Scissors, Strongly Curved, Blades 9 mm, Blunt Tips, Length 100 mm**

**Tijera Katzin para trasplante de córnea, hojas fuertemente curvadas de 9 mm, puntas romas; Longitud total 100 mm**

Левые

Left

Izquierda

**S-020S**

Правые

Right

Derecha

**S-0201S**



Ножницы для корнео-склерального разреза по Кастровьехо, сильно изогнутые лезвия 14 мм, тупые концы, плоская ручка, общая длина 110 мм

**Castroviejo Corneal Section Scissors, Curved Blades 14 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 110 mm**

**Tijera para córnea Castroviejo, hojas cortes 14 mm muy curvas, puntas romas, Mango plano, Longitud total 110 mm**

Правые

Right

Derecha

**S-024S**

Левые

Left

Izquierda

**S-0241S**



Роговичные универсальные ножницы по Кастровьехо, широкие лезвия, круглая ручка, тупые концы, длина 120 мм

**Castroviejo Universal Corneal Scissors, Wide Blades, Blunt Tips, Round Handle, Length 120 mm**

**Tijera Corneal Castroviejo Universal, puntas romas, mango redondo, Longitud total 120 mm**

Лезвия 7,5 мм

7.5 mm Blades

Hojas cortes 7.5 mm

**S-034S**

Лезвия 11 мм

11 mm Blades

Hojas cortes 11 mm

**S-035S**



Ножницы для глубокой послыной субэндотелиальной кератопластики

**DLEK Scissors**

**Tijera para DLEK**

Сильно изогнутые кончики, длина лезвий 8 мм, общая длина 110 мм

Strongly curved tips, Blades 8 mm, Overall length 110 mm

Puntas fuertemente curvadas, hojas cortes 8 mm, Longitud total 110 mm

**S-0361S**



**S-025S**

**Ножницы для конъюнктивы**

Изогнутые лезвия 8 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 100 мм

**Conjunctiva Scissors**

Curved Blades 8 mm, Sharp tips, Flat Handle, Overall Length 100 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas curvadas de 8 mm, puntas agudas, Mango plano; Longitud total 100 mm



**S-026S**

**Ножницы для конъюнктивы**

Прямые лезвия 8 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 100 мм

**Conjunctiva Scissors**

Straight Blades 8 mm, Sharp tips, Flat Handle, Overall Length 100 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas rectas de 8 mm, puntas agudas, Mango plano, Longitud total 100 mm



**S-048S**

**Ножницы для конъюнктивы**

Плавно изогнутые притупленные лезвия 15 мм, общая длина 115 мм

**Conjunctiva Scissors**

Gently curved blades 15 mm, Blunt tips, Overall Length 115 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas ligeramente curvadas de 15 mm, puntas romas, Longitud total 115 mm



**S-125S**

**Ножницы для конъюнктивы**

Деликатные плавно изогнутые лезвия 16 мм, острые концы, общая длина 120 мм

**Conjunctiva Scissors**

Delicate gently curved blades 16 mm, Sharp tips, Overall Length 120 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas delicadas y curvadas 16 mm, puntas agudas, Longitud total 120 mm

**MICROSURGICAL SCISSORS** | микрохирургические ножницы  
**TENOTOMY SCISSORS** | тенотомические ножницы

**CILITA**



**Тенотомические ножницы по Весткотту**

Лезвия 16 мм, изогнуты, тупые концы, плоская ручка, длина 120 мм

**Westcott Tenotomy Scissors**

Blunt Tips, 16 mm Curved Blades, Flat Handle; Length 120 mm

**Tijera para Tenotomía Curva Westcott**

Puntas romas, hojas 16 mm, Mango plano, Longitud total 120 mm

**S-042S**

**STITCH SCISSORS** | шовные ножницы



**Шовные ножницы по Весткотту**

Лезвия 13 мм, острые концы, плоская ручка, длина 115 мм

**Westcott Stitch Scissors**

Sharp Tips, 13 mm Blades, Flat Handle, Length 115 mm

**Tijera de Sutura Westcott**

Puntas agudas, hojas 13 mm, Mango plano, Longitud total 115 mm

**S-046S**

Лезвия 13 мм, острые концы, круглая ручка, длина 115 мм

Sharp Tips, 13 mm Blades, Round Handle, Length 115 mm

Puntas agudas, hojas 13 mm, Mango redondo, Longitud total 115 mm

**S-047S**

**IOL REMOVING SCISSORS** | ножницы для удаления ИОЛ



**Ножницы для удаления ИОЛ**

Через разрез 2,2 мм, двухшарнирные, изогнутые под углом лезвия 12 мм, общая длина 112 мм. Зазубрины на нижнем лезвии для фиксации разрезаемого материала, платформы на кончиках для захватывания фрагмента линзы.

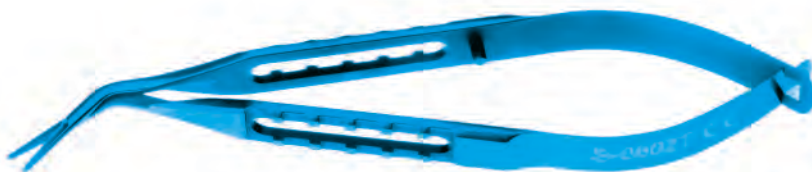
**Foldable IOL Removing Scissors**

Through 2.2 mm incision, 3-pivot point mechanism, Angled blades 12 mm, Overall Length 112 mm. Features micro teeth at the lower blade for IOL fixation, and platforms at the tips to grip IOL fragments.

**Tijera para extraer LIO plegable**

A través de una incisión de 2.2 mm, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas anguladas de 12 mm, Longitud total 112 mm. Hay micro dientes en la hoja inferior para fijar el LIO y plataformas en las puntas para agarrar los fragmentos del LIO.

**S-21731**



S-0802T

Ножницы для удаления ИОЛ по Ошеру

Osher IOL Removing Scissors

Tijera Osher para Extraer Lente Intraocular

Изогнутые под углом лезвия 8 мм, общая длина 94 мм, титан

8 mm Blades, Angled, Length 94 mm, Titanium

Hojas 8 mm, Angulada; Longitud total 94 mm, Titanio



S-2151

Ножницы (наконечник) для удаления складывающихся линз по Роуэн

Rowen Foldable Lens Removal Scissors

Tijera Rowen para extraer LIO plegable

18 G, длина лезвий 5 мм, используются с ручкой типа V-003T

18 Ga, Straight Blades 5 mm, Tip only, to be used with V-003T Handle

18 Ga, Hojas rectas de 5 mm, sólo el terminal, usado con Mango V-003T



## CAPSULOTOMY SCISSORS | ножницы для капсулотомии



S-03721

Ножницы (наконечник) для иридэктомии по Зальдивару

Zaldivar Iridectomy Scissors

Tijera Zaldivar para Iridectomía

23 G, используются с ручкой типа V-003T

23 Ga, tip only, to be used with V-003T Handle

23 Ga, sólo el terminal, usado con Mango V-003T



S-03741

Ножницы (наконечник) для капсулотомии через парацентез, используются с ручкой типа V-003T

Side-port Capsulotomy Scissors, tip only, to be used with V-003T Handle

Tijera para Capsulotomía, a través de incisión de puerto lateral; sólo el terminal, usado con Mango V-003T

Левые, 20 G

Left, 20 Ga

Izquierda, 20 Ga

S-03741-23

Левые, 23 G

Left, 23 Ga

Izquierda, 23 Ga



S-03751

Правые, 20 G

Right, 20 Ga

Derecha, 20 Ga

S-03751-23

Правые, 23 G

Right, 23 Ga

Derecha, 23 Ga





**MICROSURGICAL SCISSORS** | микрохирургические ножницы  
**CAPSULOTOMY SCISSORS** | ножницы для капсулотомии

**CILITA**



**Ножницы для капсулотомии по Ваннас**

**Vannas Capsulotomy Scissors**

**Tijera para Capsulotomía Vannas**

Прямые, острые концы, лезвия 6 мм, плоская ручка, длина 83 мм

Straight, Sharp Tips, 6 mm Blades, Flat Handle, Length 83 mm

Recta, puntas agudas, hojas 6 mm, Mango plano; Longitud total 83 mm

**S-050S**



**Ножницы в виде лебединой шеи**

**Clayman-Vannas Swan Neck Scissors**

**Tijera recta Clayman-Vannas «Swan Neck» («Cuello de Cisne»)**

По Клейман-Ваннас, прямые, острые концы, лезвия 5 мм, общая длина 83 мм

Straight, Sharp Tips, 5 mm Blades, Overall Length 83 mm

Puntas agudas, hojas 5 mm; Longitud total 83 mm

**S-0501S**



**Ножницы для капсулотомии по Ваннас**

**Vannas Curved Capsulotomy Scissors**

**Tijera para Capsulotomía Vannas**

Изогнутые, острые концы, лезвия 6 мм, плоская ручка, длина 83 мм

Sharp Tips, 6 mm Blades, Length 83 mm

Curva, puntas agudas, hojas 6 mm; Longitud total 83 mm

**S-052S**



**Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас**

**Gills-Vannas Capsulotomy Scissors**

**Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas**

Прямые, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, длина 90 мм

Straight, Sharp Tips, 10 mm Blades; Length 90 mm

Recta, puntas agudas, hojas 10 mm; Longitud total 90 mm

**S-056S**



**Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас**

**Gills-Vannas Capsulotomy Scissors**

**Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas**

S-057S

Изогнутые по плоскости, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, длина 90 мм

Side Angled, Sharp Tips, 10 mm Blades, Length 90 mm

Ángulo lateral, puntas agudas, hojas 10 mm, Longitud total 90 mm



**Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас, изогнутые, лезвия 10 мм, плоская ручка, длина 90 мм**

**Gills-Vannas Capsulotomy Scissors, Curved, 10 mm Blades; Length 90 mm**

**Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas, Curva, hojas 10 mm, Longitud 90 mm**

S-058S

Острые концы

Sharp Tips

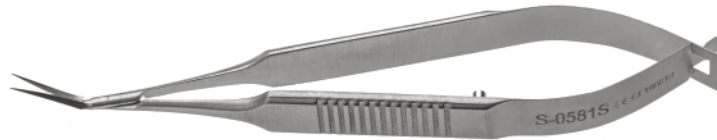
Puntas agudas

S-0582S

Тупые концы

Blunt Tips

Puntas romas



**Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас**

**Gills-Vannas Capsulotomy Scissors**

**Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas**

S-0581S

Изогнутые под углом, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, длина 85 мм

Angled, Sharp Tips, 10 mm Blades, Length 85 mm

Angulada, puntas agudas, hojas 10 mm, Longitud total 85 mm



**Ножницы для капсулотомии через тоннельный разрез 2 мм**

**Capsulotomy Scissors, through 2 mm tunnel incision**

**Tijera para Capsulotomía, para incisión de 2 mm en túnel escleral**

S-059S

Ультратонкие лезвия длиной 14 мм, общая длина 95 мм

14 mm ultrathin blades, Overall Length 95 mm

Hojas ultrafinas de 14 mm, Longitud total 95 mm

### IRIS SCISSORS | ножницы для радужки



**Ножницы для иридотомии по МакФерсон-Ваннас**

**McPherson-Vannas Curved Iris Scissors**

**Tijera para Iris McPherson-Vannas**

S-062S

Изогнутые, лезвия 8 мм, острые концы, круглая ручка, длина 85 мм

Sharp Tips, 8 mm Blades; Length 85 mm

Curva, puntas agudas, hojas 8 mm; Longitud total 85 mm

**SURGICAL SCISSORS** | хирургические ножницы  
**RING HANDLE SCISSORS** | универсальные ножницы с кольцами

**CILITA**



**Глазные ножницы**

Прямые, остроконечные,  
лезвия 25 мм, длина 110 мм

**Straight Eye Scissors**

Pointed Tips, Blades 25 mm,  
Length 110 mm

**Tijera Oftalmológica Recta**

Puntas agudas, hojas 25 mm,  
Longitud total 110 mm

**S-080S**



**Глазные ножницы**

Изогнутые, остроконечные,  
лезвия 25 мм, длина 110 мм

**Curved Eye Scissors**

Pointed Tips, Blades 25 mm,  
Length 110 mm

**Tijera Oftalmológica Curva**

Puntas agudas, hojas 25 mm,  
Longitud total 110 mm

**S-081S**



**Тенотомические ножницы по Стивенсу, прямые лезвия 30 мм, общая длина 110 мм**

**Stevens Tenotomy Scissors, Straight Blades 30 mm, Overall Length 110 mm**

**Tijera para Tenotomía, Modelo Stevens, Hojas rectas de 30 mm, Longitud total 110 mm**

Тупоконечные

Blunt tips

Puntas romas

**S-083S**

Остроконечные

Sharp tips

Puntas agudas

**S-084S**



**Тенотомические ножницы по Стивенсу, изогнутые лезвия 30 мм, общая длина 110 мм**

**Stevens Tenotomy Scissors, Curved Blades 30 mm, Overall Length 110 mm**

**Tijera para Tenotomía, Modelo Stevens, Hojas curvas de 30 mm, Longitud total 110 mm**

Тупоконечные

Blunt tips

Puntas romas

**S-085S**

Остроконечные

Sharp tips

Puntas agudas

**S-086S**



**Глазные ножницы**

Прямые лезвия 30 мм, остро-тупоконечные, общая длина 120 мм

**Eye Scissors**

Straight blades 30 mm, one pointed and one blunt tip, Overall Length 120 mm

**Tijera Oftalmológica**

Hojas rectas de 30 mm, una punta es aguda y otra punta es roma, Longitud total 120 mm

**S-082S**



**Глазные ножницы**

**Eye Scissors**

**Tijera Oftalmológica**

**S-0821S**

Изогнутые лезвия 30 мм, остро-тупоконечные, общая длина 120 мм

Curved blades 30 mm, one pointed and one blunt tip, Overall Length 120 mm

Hojas curvas de 30 mm, una punta es aguda y otra punta es roma, Longitud total 120 mm



**Ножницы по Бонну**

**Bonn Scissors**

**Tijera Oftalmológica de Bonn**

**S-087S**

Прямые лезвия 15 мм, остроконечные, delicate, длина 90 мм

Straight blades 15 mm, Sharp tips, Delicate, Overall Length 90 mm

Hojas rectas de 15 mm, puntas agudas, delicadas, Longitud total 90 mm



**Ножницы по Бонну**

**Bonn Scissors**

**Tijera Oftalmológica de Bonn**

**S-088S**

Изогнутые лезвия 15 мм, остроконечные, delicate, длина 90 мм

Curved blades 15 mm, Sharp tips, Delicate, Overall Length 90 mm

Hojas curvas de 15 mm, puntas agudas, delicadas, Longitud total 90 mm



**Ножницы для энуклеации**

**Enucleation Scissors**

**Tijera para Enucleación**

**S-091S**

Тупоконечные, слегка изогнутые лезвия 40 мм, общая длина 130 мм

Blunt Tips, Slightly Curved Blades 40 mm, Overall Length 130 mm

Puntas romas, hojas ligeramente curvadas de 40 mm, Longitud total 130 mm



**Ножницы для энуклеации**

**Enucleation Scissors**

**Tijera para Enucleación**

**S-092S**

Тупоконечные, сильно изогнутые, лезвия 40 мм, общая длина 130 мм

Blunt Tips, Strongly Curved Blades 40 mm, Overall Length 130 mm

Puntas romas, hojas fuertemente curvadas de 40 mm, Longitud total 130 mm

**SURGICAL SCISSORS** | хирургические ножницы  
**RING HANDLE SCISSORS** | универсальные ножницы с кольцами

**CILITA**



**Ножницы для хирургии  
косоглазия**

**Strabismus Scissors**

**Tijera para la cirugía del  
estrabismo**

Прямые лезвия 25 мм,  
тупоконечные, общая длина  
115 мм

Straight blades 25 mm, blunt tips,  
overall length 115 mm

Hojas rectas de 25 mm, puntas  
romas, Longitud total 115 mm

**S-093S**



**Ножницы для хирургии  
косоглазия**

**Strabismus Scissors**

**Tijera para la cirugía del  
estrabismo**

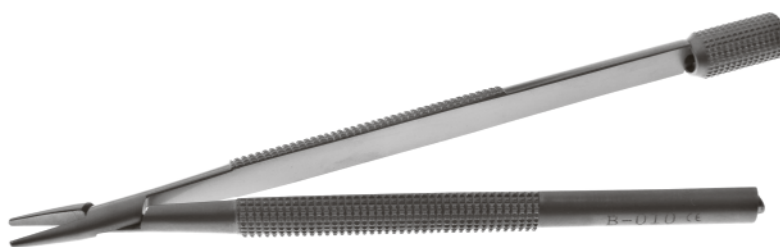
Изогнутые лезвия 25 мм,  
тупоконечные, общая длина  
115 мм

Curved blades 25 mm, blunt tips,  
overall length 115 mm

Hojas curvas de 25 mm,  
puntas romas, Longitud total  
115 mm

**S-094S**

**BLADE HOLDERS** | лезвиедержатели



**Лезвиедержатель**

**Blade Holder**

**Mango de Bisturí**

120 мм, с круглой ручкой  
с насечками и концевым  
замком, длина губок 10 мм;  
нержавеющая сталь

Stainless steel, 10 mm Jaws,  
Round Knurled Handle with End  
Lock, Overall Length 120 mm

Acero Inoxidable, hojas 10 mm,  
Mango redondo con retén,  
Longitud total 120 mm

**B-010S**

**Лезвиедержатель**

**Blade Holder**

**Mango de Bisturí**

100 мм, с пружиной, с круглой  
ручкой с насечками и  
концевым замком, длина губок  
13 мм; титан

Titanium, 13 mm Jaws, Round  
Knurled Handle with End Lock  
and Spring, Overall Length  
100 mm

Titanio, hojas 13 mm,  
Mango redondo con retén,  
Longitud total 100 mm

**B-010T**



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-010T**

Шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, длина 87 мм

20 mm spread, scale on both sides, straight, overall length 87 mm, Titanium

20 mm de abertura, escala por ambos lados, recto, longitud total 87 mm, Titanio



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-011T**

Изогнутый под 45°, шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, длина 85 мм

20 mm spread, scale on both sides, angled at 45°, overall length 85 mm, Titanium

20 mm de abertura, escala por ambos lados, angulado en 45°, longitud total 85 mm, Titanio



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-012T**

Изогнутый по радиусу, шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, длина 85 мм

20 mm spread, scale on both sides, curved, overall length 85 mm, Titanium

20 mm de abertura, escala por ambos lados, curvado, longitud total 85 mm, Titanio



**Двусторонний маркер для пересадки роговицы, общая длина 165 мм**

**Double-Ended Marker for Corneal Transplantation, Overall length 165 mm**

**Marcador Doble para Trasplante de Córnea Longitud total 165 mm**

**C-020**

Диаметры рабочих частей Ø 6,5 мм и Ø 6,0 мм

D = 6.5 mm and 6.0 mm

D = 6.5 mm y 6.0 mm

**C-021**

Диаметры рабочих частей Ø 7,5 мм и Ø 7,0 мм

D = 7.5 mm and 7.0 mm

D = 7.5 mm y 7.0 mm

**C-022**

Диаметры рабочих частей Ø 8,5 мм и Ø 8,0 мм

D = 8.5 mm and 8.0 mm

D = 8.5 mm y 8.0 mm

**C-023**

Диаметры рабочих частей Ø 9,5 мм и Ø 9,0 мм

D = 9.5 mm and 9.0 mm

D = 9.5 mm y 9.0 mm



Кольцо-измеритель по Мендезу. Градуировка от 0° до 180° через каждые 10°; внутр. Ø 12 мм, внешн. Ø 19 мм, общая длина 130 мм

Mendez Degree Gauge, 180° scale, 10° interval marks, inner diameter 12 mm, outer ring diameter 19 mm, Overall length 130 mm

Calibrador Mendez, 180° escala, graduado de 10°, D.I. = 12 mm, D.E. = 19 mm, Longitud total 130 mm

Гладкая задняя поверхность

Smooth posterior surface

La superficie posterior lisa

C-030T

С атравматическими фиксационными зубчиками

With atraumatic fixating teeth

Con dientes de fijación atraumáticos

C-031T

С 4 выемками для маркера

With 4 notches for marking pen

Con 4 muescas para un lápiz marcador

C-033T



Кольцо-измеритель для торических линз

Beveled Degree Gauge for toric lens implantation

Calibrador biselado para lentes tóricas

С градуировкой от 0° до 180° с шагом 5°; внутр. Ø 12 мм, внешн. Ø 16 мм, общая длина 132 мм. Передняя плоскость срезана на конус для уменьшения бликов от микроскопа

Scale 0-180°; 5° interval marks, ID = 12 mm, OD = 16 mm, Round Handle, Overall length 132 mm, Titanium. Beveled front surface reduces microscope glare

180° escala, graduado de 5°, D.I. = 12 mm, D.E. = 16 mm, mango redondo, longitud total 132 mm, Titanio

C-036T



Разметчик роговичный по Боресу

Bores Axis Marker

Marcador del Eje Bores

Для коррекции астигматизма, используется с кольцом-измерителем по Мендезу (C-030T или C-031T), общая длина 125 мм, титан

To be used with Mendez Degree Gauge (both C-030T & C-031T), Overall length 125 mm, Titanium

Usado con Calibrador Mendez (C-030T o C-031T), Longitud total 125 mm, Titanio

C-090T



Радиальный роговичный маркер, общая длина 130 мм

Osher-Neumann Corneal Marker, Overall Length 130 mm

Marcador Corneal de Osher-Neumann, Longitud total 130 mm

8 лучей

8 Lines

8 hojas

C-0304T

10 лучей

10 Lines

10 hojas

C-0305T



Радиальный роговичный маркер, внешний Ø 13 мм, внутренний Ø 4,5 мм, общая длина 130 мм

Corneal Marker, OD = 13 mm, ID = 4.5 mm, Overall Length 130 mm

Marcador Corneal, D.E. = 13 mm, D.I. = 4.5 mm, Longitud total 130 mm

12 лучей

12 Lines

12 hojas

C-0306T

16 лучей

16 Lines

16 hojas

C-0307T

# CILITA MARKERS and MEASURERS | маркеры и измерители



**Маркер для трансплантации роговицы**

**Corneal Transplant Marker**

**Marcador para la cirugía de trasplante de córnea**

**C-140T**

Внутренний диаметр 7 мм, внешний диаметр 11 мм, общая длина 130 мм, титан

Internal diameter 7 mm, External diameter 11 mm; Overall length 130 mm, Titanium

Diámetro interno 7 mm, diámetro externo 11 mm, Longitud total 130 mm, Titanio



**Маркер тоннельного разреза, для имплантации интрастромальных роговичных сегментов**

**Tunnel Zone Marker for ICRS implantation**

**Marcador para implantar segmentos de anillos corneales intraestromales**

**C-143T**

Диаметр 4.0/6.0 мм, общая длина 130 мм

4.0/6.0 mm Diameter, Overall Length 130 mm

Diámetro 4.0/6.0 mm, Longitud total 130 mm. Marca el lugar de un túnel



**Маркер для операции LASIK**

**LASIK Marker**

**Marcador para LASIK**

**C-176T**

Диаметр 8 мм, 3 асимметричных линии для правильного позиционирования лоскута, длина 130 мм

Optical zone 8 mm, 3 marking lines, asymmetrical, to ensure correct placement of corneal flap, overall length 130 mm

Zona óptica 8 mm, 3 hojas asimétricas, por garantizar la correcta colocación del colgajo corneal. Longitud total 130 mm



**Гравитационный маркер горизонтальной оси**

**LRI Slit Lamp Gravity Marker at 3'-9'**

**ILR Marcador de Gravedad para la lámpara hendida**

**C-191T**

Разметка на 3'-9', используется под щелевой лампой, длина 137 мм

Used to mark horizontal axis; round handle, Length 137 mm

Para marcar el eje horizontal; Longitud total 137 mm



**MICROSURGICAL KNIVES | микрохирургические скальпели**  
**UNIVERSAL DIAMOND KNIVES | универсальные ножи с алмазным лезвием**

**CILITA**

**Ручка скальпеля**

Для алмазного/сапфирового лезвия, прямая, ø 6,8 мм

**Knife Handle**

For diamond/sapphire blades, straight, D = 6.8 mm

**Mango para filos**

De diamante/zafiro, recto, D = 6.8 mm

**K-10**

**Ручка скальпеля**

Для алмазного/сапфирового лезвия, прямая, ø 7,4 мм

**Knife Handle**

For diamond/sapphire blades, straight, D = 7.4 mm

**Mango de cuchillete**

Para filos de diamante/zafiro, recto, D = 7.4 mm

**K-20**



**Универсальный нож для катаракты**

45 градусов, прямая ручка, ширина лезвия 1.0 мм, длина 110 мм

**Straight Universal Knife**

45 Degree Single Edge Blade, Titanium Handle, Blade width 1.0 mm, Length 110 mm

**Cuchillete Recto Universal Diamante 1.0 mm 45°**

De filo único, Mango de Titanio, Longitud total 110 mm

**DK050**

**Универсальный нож для катаракты**

45 градусов, двусторонняя заточка, прямая ручка, ширина лезвия 1.0 мм, длина 110 мм

**Straight Universal Knife**

Double Edge 1.0 mm, 45 degrees, Titanium Handle, Length 110 mm

**Cuchillete Recto Universal Diamante 1.0 mm 45°**

De filo doble, Mango de Titanio, Longitud total 110 mm

**DK052**

**Универсальный трех-фасетный нож для катаракты**

Ширина лезвия 1.0 мм, длина 110 мм, прямая ручка

**Straight Universal Knife**

Trifacet Blade, 1.0 mm, Titanium Handle, Length 110 mm

**Cuchillete Recto Universal Diamante 1.0 mm**

Trifacet, Mango de Titanio, Longitud total 110 mm

**DK053**

**ANGLED PHACO KNIVES | ножи для факоемульсификации и непроникающей хирургии глаукомы**



**Нож для операции «прозрачная роговица»**

Изогнутая под углом ручка, ширина лезвия 2.8 мм, длина 130 мм

**Clear Cornea Phaco Knife**

2.8 mm Wide, Angled Titanium Handle, Length 130 mm

**Diamante 2.8 mm**

Filo Cómea-Clara, Mango angulado de titanio, Longitud total 130 mm

**DK072**

**Нож для операции «прозрачная роговица»**

Изогнутая под углом ручка, ширина лезвия 3.2 мм, длина 130 мм

**Clear Cornea Phaco Knife**

3.2 mm Blades, Angled Titanium Handle, Length 130 mm

**Diamante 3.2 mm**

Filo Cómea-Clara, Mango angulado de titanio; Longitud total 130 mm

**DK074**

**Бесфасеточный круглый нож**

Изогнутая под углом ручка, ширина лезвия 2 мм, длина 130 мм

**Crescent Knife**

2.0 mm Round Blade, Angled Titanium Handle, Length 130 mm

**Diamante 2.0 mm**

Filo Redondo Crescent, Mango angulado de titanio, Longitud total 130 mm

**DK092**

# CILITA

## MICROSURGICAL KNIVES | микрохирургические скальпели

### ANGLED PHACO KNIVES | ножи для факэмульсификации и непроникающей хирургии глаукомы



DK101

#### Трапецидальный самопогружающийся нож

Изогнутая под углом ручка, ширина лезвия 2.7/3.2 мм, длина 130 мм

#### Trapezoid Self-Diving Diamond Knife

2.7/3.2 mm Blade  
Angled Titanium Handle,  
Length 130 mm

#### Diamante 2.7/3.2 mm

Filo trapezoidal, Mango angulado de titanio, Longitud total 130mm



DK104

#### Трапецидальный самопогружающийся нож

Изогнутая под углом ручка, ширина лезвия 2.3/2.8 мм, длина 130 мм

#### Trapezoid Self-Diving Diamond Knife

2.3/2.8 mm Blade  
Angled Titanium Handle,  
Length 130 mm

#### Diamante 2.3/2.8 mm

Filo trapezoidal, Mango angulado de titanio, Longitud total 130 mm

## SAPPHIRE SIDEPORT KNIVES | универсальные сапфировые ножи



SK-050

#### Универсальный нож для катаракты

Одна режущая кромка, прямая ручка, длина 130 мм  
1.0 мм / 45°  
2.0 мм / 45°  
1.0 мм / 30°

#### Universal Cataract Knife

Single Edge; Straight Handle,  
Length 130 mm  
1.0 mm / 45°  
2.0 mm / 45°  
1.0 mm / 30°

#### Cuchillete de Zafiro Universal para Catarata de filo único

Mango recto, Longitud total 130 mm  
1.0 mm / 45°  
2.0 mm / 45°  
1.0 mm / 30°



SK-052

#### Универсальный нож с двумя режущими кромками

Ширина лезвия 1.00 мм, 45°, прямая ручка, длина 130 мм

#### Universal Cataract Knife

Double Edge, 1.0 mm, 45°;  
Straight Handle,  
Length 130 mm

#### Cuchillete de Zafiro Universal para Catarata de filo doble

1.0 mm 45°, Mango recto, Longitud total 130 mm



SK-053

#### Универсальный трехфасетный нож для катаракты

Прямой, длина 130 мм  
1.00 мм; 1.20 мм

#### Universal Trifacet Cataract Knife

Straight handle, Length 130 mm  
1.00 mm; 1.20 mm

#### Cuchillete de Zafiro Universal Trifacet para Catarata

Mango recto, Longitud total 130 mm  
1.00 mm; 1.20 mm



SK-070

#### Универсальный нож с двойным ланцетовидным лезвием

0.25 мм, 0.30 мм, 0.35 мм,  
0.45 мм, 0.5 мм, 0.75 мм,  
1.00 мм, 1.20 мм, 1.80 мм

#### Universal Knife with Double Lancet-shaped Blade

0.25 mm, 0.30 mm, 0.35 mm,  
0.45 mm, 0.5 mm, 0.75 mm,  
1.00 mm, 1.20 mm, 1.80 mm

#### Cuchillete de Zafiro Universal, Filo Doble de Lanceta

0.25 mm, 0.30 mm, 0.35 mm,  
0.45 mm, 0.5 mm, 0.75 mm,  
1.00 mm, 1.20 mm, 1.80 mm



SK-071

#### Универсальный нож с ланцетовидным лезвием

1.00 мм, 35°, прямая ручка, длина 130 мм

#### Universal Knife with Double Lancet-shaped Blade

35° blade, straight handle,  
length 130 mm, 1.00 mm

#### Cuchillete de Zafiro Universal de Lanceta

35°, Mango recto, Longitud total 130 mm, 1.00 mm

## MICROSURGICAL KNIVES | микрохирургические скальпели

SAPPHIRE KNIVES | Ножи для факэмульсификации  
и непроникающей хирургии глаукомы

# CILITA



SK-092

### Бесфасетный круглый нож

Изогнутая под углом ручка,  
длина 130 мм.  
2.00 мм; 2.20 мм; 2.50 мм;  
2.80 мм

### Crescent Tunnel Knife

Angled Handle;  
Length 130 mm.  
2.00 mm; 2.20 mm; 2.50 mm;  
2.80 mm

### Cuchillete de Zafiro Crescent Tunnel

Mango angulado;  
Longitud total 130 mm  
2.00 mm; 2.20 mm; 2.50 mm;  
2.80 mm

### Нож с двусторонней заточкой, изогнутая под углом ручка

Угол лезвия 60 градусов,  
длина 130 мм  
2.50 мм; 2.65 мм; 2.75 мм;  
2.80 мм; 3.00 мм; 3.20 мм;  
5.20 мм

### Double-Edged Knife

Blade 60 degrees; Angled  
Handle; Length 130 mm  
2.50 mm; 2.65 mm; 2.75 mm;  
2.80 mm; 3.00 mm; 3.20 mm;  
5.20 mm

### Facó Cuchillete de Zafiro

Filo Doble 60 grados;  
Mango angulado;  
Longitud total 130 mm  
2.50 mm; 2.65 mm; 2.75 mm;  
2.80 mm; 3.00 mm; 3.20 mm;  
5.20 mm



SK-172 - SK-175

### Нож для операции «прозрачная роговица»

Изогнутая под углом ручка,  
угол лезвия 60 градусов,  
длина 130 мм.  
1.00 мм, 1.20 мм, 1.50 мм,  
2.20 мм, 2.40 мм, 2.50 мм,  
2.65 мм, 2.75 мм, 2.80 мм,  
3.00 мм, 3.20 мм

### Clear Cornea Phaco Knife

Angled Handle; Blade 60 degree;  
Length 130 mm.  
1.00 mm, 1.20 mm, 1.50 mm,  
2.20 mm, 2.40 mm, 2.50 mm,  
2.65 mm, 2.75 mm, 2.80 mm,  
3.00 mm, 3.20 mm

### Facó Cuchillete de Zafiro, Córnea-Clara

Mango angulado; Filo 60  
grados; Longitud Total 130 mm  
1.00 mm, 1.20 mm, 1.50 mm,  
2.20 mm, 2.40 mm, 2.50 mm,  
2.65 mm, 2.75 mm, 2.80 mm,  
3.00 mm, 3.20 mm



SK-701 - SK-711

### Трапецидальный самопогружающийся нож

Изогнутая под углом ручка,  
длина 130 мм  
1.20 мм, 1.30 мм, 2.20 мм,  
2.40 мм, 2.90 мм, 3.20 мм,  
3.40 мм

### Trapezoid Knife

Angled Handle, Length 130 mm  
1.20 mm, 1.30 mm, 2.20 mm,  
2.40 mm, 2.90 mm, 3.20 mm,  
3.40 mm

### Cuchillete de Zafiro Trapezoidal

Mango angulado;  
Longitud total 130 mm  
1.20 mm, 1.30 mm, 2.20 mm,  
2.40 mm, 2.90 mm, 3.20 mm,  
3.40 mm



SK-301 - SK-307



H-020TH

**Крючок для радужной оболочки**

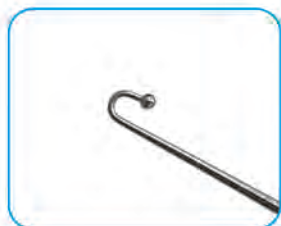
Рабочая часть 10 мм изогнута под углом, кончик 1 мм, длина 122 мм

**Iris Hook**

Angled, 10 mm angle to tip, 1 mm tip, overall length 122 mm

**Gancho de Iris**

Angulado, 10 mm de la punta hasta la curva, punta de 1 mm, longitud total 122 mm



H-0201TH

**Крючок для радужной оболочки**

С шариком на конце, изогнут под углом, длина 122 мм

**Iris Hook**

Ball-shaped Tip, Angled, Length 122 mm

**Gancho de Iris**

Angulado, punta en forma de bolilla, Longitud total 122 mm



H-021TH

**Крючок для радужной оболочки по Левицки**

Крючок 0.5 мм на 10 мм рабочем конце, длина 122 мм

**Lewicky Iris Hook**

Vaulted Shank, 0.5 mm Tip, 10 mm angle to tip, length 122 mm

**Gancho Lewicky**

Punta de 0.5 mm, 10 mm de la punta hasta la curva, longitud total 122 mm



H-030TH

**Крючок для радужной оболочки по Куглен**

H-образная форма, длина 122 мм

**Kuglen Iris Hook and Lens Manipulator**

Angled, push-pull H-shaped Tip, Length 122 mm

**Manipulador de lentes y gancho para iris Kuglen**

Angulado, Longitud total 122 mm



H-032TH

**Крючок по Сински**

Рабочая часть 10 мм изогнута под углом, кончик 0,5 мм, длина 122 мм

**Sinsky Lens Manipulating Hook**

Angled; 0.5 mm tip, 10 mm angle to tip; Length 122 mm

**Manipulador de lentes Sinsky**

Angulado, punta de 0.5 mm, 10 mm de la punta hasta la curva, Longitud total 122 mm



H-0321TH

**Крючок по Сински**

Прямой, кончик 0,5 мм, длина 122 мм

**Sinsky Hook**

Straight, 0.5 mm tip, Overall Length 122 mm

**Gancho Sinsky**

Recto, punta 0.5 mm, Longitud Total 122 mm



**Крючок по Сински**

Обратный, рабочая часть 10 мм изогнута под углом, кончик 0,5 мм, длина 122 мм

**Reversed Sinskey Hook**

0.5 mm blunt tip, 10 mm from tip to bend; Overall Length 122 mm

**Gancho Sinskey Revertido**

Punta roma 0.5 mm, 10 mm de la punta hasta la curva, Longitud Total 122 mm



H-0322TH



**Крючок для десцеметовой мембраны**

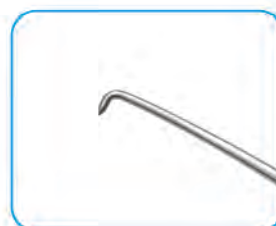
С изогнутой по радиусу рабочей частью 15 мм, кончик в виде «когтя» 0,9 мм, длина 125 мм

**Hook for Descemet's Membrane**

Curved shaft 15 mm long, claw-shaped tip 0.9 mm, Length 125 mm

**Gancho para la membrana de Descemet**

Brazo curvo de 15 mm, punta en forma de garra de 0.9 mm, Longitud total 125 mm



H-0323TH



**Манипулятор для линз по Лестеру**

Рабочая часть 10 мм изогнута под углом, кончик 0.2 мм, длина 120 мм

**Lester IOL Manipulator**

Angled, 10 mm from tip to bend, 0.2 mm tip, Length 120 mm

**Manipulador Lester para LIO**

Angulado, 10 mm de la punta hasta la curva, punta de 0.2 mm, Longitud total 120 mm



H-0331TH



**Вращатель для ядра по Бехерту**

Рабочая часть изогнута под углом, Y-образный рабочий кончик, длина 122 мм

**Bechert Lens Manipulator**

Blunt Y-Shaped Tip, Angled, 12 mm angle to tip; Length 122 mm

**Manipulador de lente Bechert**

En forma Y, Angulado, 12 mm de la punta hasta la curva, Longitud total 122 mm



H-034TH



**Вращатель ядра**

Y-образный кончик находится в одной плоскости с изгибом, длина 122 мм

**Nucleus Rotator**

Y-shaped tip is in the plane of bend, length 122 mm

**Rotador de Lente**

Punta en forma de Y está en el plano de la curva, Longitud total 122 mm



H-0341TH



**Вращатель ядра**

кончик с выступом в виде ассиметричной буквы U, длина 122 мм

**Nucleus Rotator**

Asymmetric U-shaped tip, Length 122mm

**Rotador de Lente**

Punta en forma de la letra U asimétrica, Longitud total 122 mm



H-0342TH



H-035TH

**Крючок по Рентшу**

прямой, двусторонний кончик, длина 123 мм

**Rensch Boat Hook**

Straight, Two-sided Tip, length 123 mm

**Rotador de lente Rentsch «Gancho de bote»**

Recto, Longitud total 123 mm



H-036TH

**Крючок по Фензлу**

Рабочая часть 10 мм изогнута под углом, длина 120 мм

**Fenzl Lens Manipulating Hook**

Angled, 10 mm angle to tip; Length 120 mm

**Manipulador Fenzl para LIO**

Angulado, 10 mm de la punta hasta la curva, Longitud total 120 mm



H-037TH

**Манипулятор для линз**

Рабочая часть 10 мм изогнута под углом, кончик «пуговкой» 0.45 мм, длина 122 мм

**IOL Manipulator**

Angled, 10 mm angle to tip, button-shaped tip 0.45 mm, Length 122 mm

**Manipulador para LIO**

Angulado, 10 mm de la punta hasta la curva, punta en forma de botón 0.45 mm, Longitud total 122 mm



H-0401TH

H-0402TH

H-0403TH

**Крючок для мышц по Грэфу, длина 140 мм**

Размер 1: 1,0 x 8,0 мм

Размер 2: 1,5 x 10,0 мм

Размер 3: 2,0 x 12,0 мм

**Graefe Muscle Hook, Overall Length 140 mm**

Size 1: 1.0 x 8.0 mm

Size 2: 1.5 x 10.0 mm

Size 3: 2.0 x 12.0 mm

**Gancho de Músculo Graefe, Longitud Total 140 mm**

Tamaño 1, 1.0 x 8.0 mm

Tamaño 2, 1.5 x 10.0 mm

Tamaño 3, 2.0 x 12.0 mm



H-0405TH

H-0406TH

**Крючок для мышц, тонкий кончик с миниатюрной головкой в виде луковички, длина 130 мм**

Кончик 10 мм

Кончик 8 мм

**Delicate Muscle Hook, Bulbous-shaped Micro tip, Length 130 mm**

10 mm tip

8 mm tip

**Gancho de Músculo delicado, Micro punta Longitud Total 130mm**

Punta 10 mm

Punta 8 mm



H-060TH

**Крючок для операции по поводу отслойки сетчатки по Гассу, плоский крючок 13 мм, длина 140 мм**

Овальное отверстие 0,7 x 1,5 мм

**Gass Retinal Detachment Hook Flat Hook 13 mm; Length 140 mm**

Oval hole 0.7 x 1.5 mm

**Gancho para desprendimiento retinal Gass, gancho plano de 13 mm, Longitud 140 mm**

Orificio oval 0.7 x 1.5 mm



H-0600TH

Круглое отверстие D=1,5 мм

Round hole D=1.5 mm

Orificio redondo D=1.5 mm

## MICROSURGICAL HOOKS | микрохирургические крючки

# CILITA



### Крючок для мышц по Грину

Плоская рабочая часть длиной 7 мм, общая длина 130 мм

### Green Muscle Hook

Flat working part 7 mm long, Overall Length 130 mm

### Gancho de Músculo Green

La parte operativa de 7 mm, Longitud total 130 mm



H-066



### Крючок для радужной оболочки

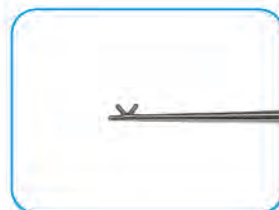
Кончик К-образной формы, прямой, общая длина 130 мм

### Iris Hook

K-shaped tip, Straight, Overall Length 130 mm

### Gancho de Iris

Recto, punta en forma K, Longitud total 130 mm



HT-401TH



### Крючок для радужной оболочки

Кончик К-образной формы, изогнут под углом, длина 130 мм

### Iris Hook

K-shaped Tip, Angled, Length 130 mm

### Gancho de Iris

Angulado, punta en forma K, Longitud total 130 mm



HT-4011TH



### Манипулятор для ИОЛ

V-образной формы, прямой, длина 130 мм

### IOL Manipulator

Straight, V-shaped, Overall Length 130 mm

### Manipulador para LIO

Recto, en forma V, Longitud total 130 mm



HT-429TH



### Манипулятор по Драйсдейлу

Лопаткообразный кончик, длина 127 мм

### Drysdale Nucleus Manipulator

Paddle shaped tip, Length 127 mm

### Manipulador del núcleo Drysdale

Punta en forma de pala, Longitud Total 127 mm



HT-431TH



### Крючок-манипулятор с кончиком в виде шарика

D=0,4 мм, прямой, длина 122 мм

### IOL manipulator

Straight, ball-shaped tip D=0.4 mm, overall length 122 mm

### Manipulador del núcleo

Recto, punta en forma de bolilla D = 0.4 mm, Longitud total 122 mm



HT-432TH



### Крючок-манипулятор, изогнутый, с кончиком в виде шарика

Кончик D = 0,4 мм, длина 122 мм

### IOL manipulator, Angled, ball-shaped tip

Tip D = 0.4 mm, overall length 122 mm

### Manipulador del núcleo, Angulado, punta en forma de bolilla

Diámetro de la punta 0.4 mm, Longitud total 122 mm



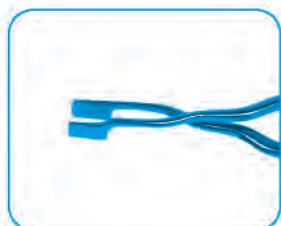
HT-433TH

Модель по Акахоси, кончик D = 0,5 мм, длина 125 мм

Akahoshi model, tip D = 0.5 mm, overall length 125 mm

Modelo de Akahoshi, diámetro de la punta 0.5 mm, Longitud total 125 mm

HT-435TH



P-025T

**Разламыватель ядра по Эрнесту**

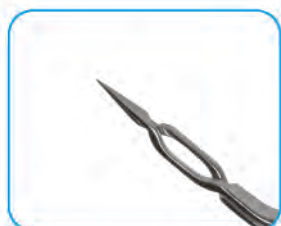
Плоская ручка, перекрестное действие, длина 106 мм

**Ernest Nucleus Cracker**

Cross-Action, Flat Handle, Titanium, Length 106 mm

**Quebrador del Núcleo Ernest**

Mango Plano, Titanio, Longitud total 106 mm



P-111S

**Пречоппер изогнутый под углом**

Перекрестное действие, круглая ручка, максимальное раскрытие 2.8 мм, длина 115 мм

**Prechopper Angled**

Cross-Action, Max. opening 2.8 mm, Round Handle, Stainless Steel, Length 115 mm

**Prechopper Angulado**

Apertura maximal 2.8 mm; Mango redondo, Acero inoxidable, Longitud total 115 mm



P-112S

**Пречоппер изогнутый по радиусу**

Перекрестное действие, круглая ручка, максимальное раскрытие 2.8 мм, длина 115 мм

**Prechopper Curved**

Cross-Action, Max. Opening 2,8 mm, Round Handle, Stainless Steel, Overall Length 115 mm

**Prechopper Curvado**

Apertura maximal 2.8 mm; Acero inoxidable, Longitud total 115 mm



P-116S

**Пречоппер прямой**

Комбинированный, специально разработан для мягких и твердых ядер, тупой и острый рабочие концы, максимальное раскрытие 2,8 мм, длина 120 мм

**Combo Prechopper Straight**

For splitting soft and hard nuclei, Sharp and blunt working edges, overall length 120 mm. Max. opening 2.8 mm

**Prechopper Combo Akahoshi**

Recto, para dividir el núcleo blando y duro, Longitud total 120 mm. Apertura maximal 2.8 mm



P-0201T

**Пинцет для удаления фрагментов ядра по Канзасу**

Изогнутые под углом бранши, два ряда зубцов на кончиках, длина 106 мм

**Kansas Nucleus Fragment Removing Forceps**

Angled, Two Rows of delicate teeth, Length 106 mm

**Pinza Kansas para fragmentos de núcleo**

Angulada, dientes delicados, Longitud total 106 mm







**Факочопер по Нагахара,**  
длина режущей кромки  
0,45 мм, общая длина 120 мм

**Nagahara Phaco Chopper,**  
cutting edge length 0.45 mm,  
Overall length 120 mm

**Chopper Nagahara,**  
el borde cortante 0.45 mm,  
Longitud total 120 mm

Для использования в левой  
руке

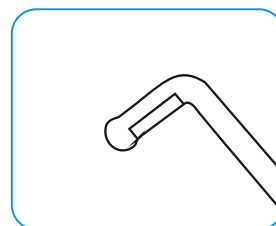
For use in left hand

Para usar en la mano  
izquierda

Для использования в правой  
руке

For use in right hand

Para usar en la mano  
derecha



P-063TH

P-064TH



**Универсальный факочопер  
по Роузену**

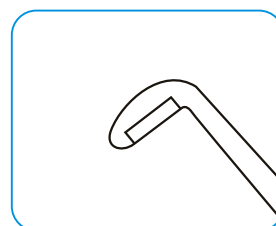
**Rosen Phaco Chopper**

**Chopper Rosen Universal**

Длина режущей кромки  
0,85 мм, общая длина 120 мм

Universal, cutting edge length  
0.85 mm, Overall length 120 mm

El borde cortante 0.85 mm,  
Longitud total 120 mm



P-065TH



**Факорассекатель,**  
кончик изогнут в сторону,  
длина 120 мм

**Phaco Cleaver, Tip curved  
outwards, Length 120 mm**

**Faco Chopper, la punta  
curvada hacia el exterior,  
Longitud 120 mm**

Для использования в левой  
руке

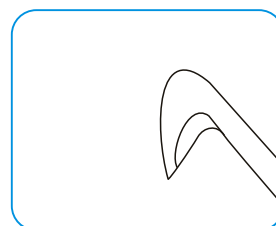
For use in left hand

Para usar en la mano  
izquierda

Для использования в правой  
руке

For use in right hand

Para usar en la mano  
derecha



P-068TH

P-069TH



**Факочопер типа «коготь»**

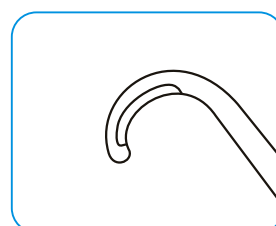
**Nucleus «Claw» Chopper,**

**Faco Chopper, Universal**

Универсальный, рабочая  
часть изогнута по радиусу,  
кончик 1,5 мм, длина 120 мм

Universal, Curved shaft,  
1.5 mm tip, Overall Length  
120 mm

Punta en forma de garra, con  
brazo curvo, punta de 1.5 mm,  
Longitud total 120 mm



P-072TH



**Факочопер для  
вертикального чопа**

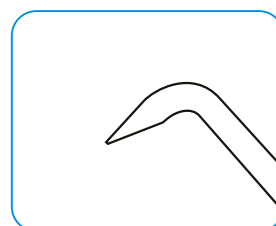
**Quick Chopper**

**Faco Chopper para técnica  
de chop rápida**

Кончик 0,75 мм, общая длина  
120 мм

0.75 mm Tip,  
Overall Length 120 mm

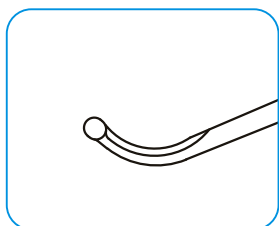
Punta 0.75 mm,  
Longitud total 120 mm



P-125TH

# CILITA

## PHASOEMULSIFICATION | факоэмульсификация PHACO CHOPPERS | факочопперы



**Чоппер по Сайбелу, каплевидный сглаженный кончик, изогнутый под углом, общая длина 120 мм**

**Seibel Chopper, Drop-shaped smooth tip, Angled, Overall Length 120 mm**

**Chopper Seibel, Angulado, Punta suavizada en forma de gota, Longitud total 120 mm**

**P-073TH**

Для использования в правой руке

For use in right hand

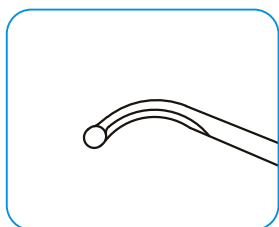
Para usar en la mano derecha

**P-074TH**

Для использования в левой руке

For use in left hand

Para usar en la mano izquierda



**Чоппер по Сайбелу, каплевидный сглаженный кончик, прямой, общая длина 120 мм**

**Seibel Chopper, Drop-shaped smooth tip, Straight, Overall Length 120 mm**

**Chopper Seibel, Recto, Punta suavizada en forma de gota, Longitud total 120 mm**

**P-075TH**

Для использования в правой руке

For use in right hand

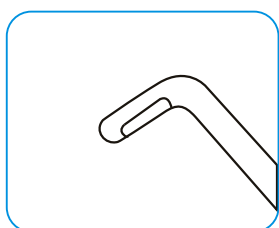
Para usar en la mano derecha

**P-076TH**

Для использования в левой руке

For use in left hand

Para usar en la mano izquierda



**Факочоппер, atraumaticкий кончик, рабочая часть длиной 12 мм, общая длина 125 мм**

**Phaco Chopper, atraumatic tip, 12 mm shaft, Overall Length 125 mm**

**Faco Chopper, la punta atraumática, brazo de 12 mm, Longitud total 125 mm**

**PT-482TH**

Универсальный, кончик 0,9 мм

Universal, 0.9 mm tip

Universal, punta de 0.9 mm

**PT-485TH**

Универсальный, кончик 1,1 мм

Universal, 1.1 mm tip

Universal, punta de 1.1 mm

**PT-486TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,8 мм

For use in left hand, 1.8 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1.8 mm

**PT-487TH**

Для использования в правой руке, кончик 1,8 мм

For use in right hand, 1.8 mm tip

Para usar en la mano derecha, punta de 1.8 mm

**PT-4881TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,0 мм

For use in left hand, 1.0 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1.0 mm

**PT-489TH**

Универсальный, кончик 1,3 мм

Universal, 1.3 mm tip

Universal, punta de 1.3 mm





**Факочоппер,  
универсальный**

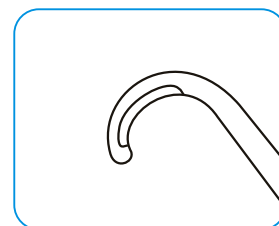
Режущая кромка изогнута по радиусу, кончик 2,0 мм, общая длина 125 мм

**Phaco Chopper,  
Universal**

Curved cutting edge, 2.0 mm tip, Overall Length 125 mm

**Faco Chopper,  
universal**

El borde cortante curvado, punta de 2.0 mm, Longitud total 125 mm



**PT-483TH**



**Факочоппер**

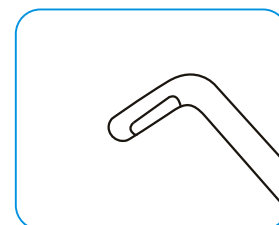
Для использования в левой руке, рабочая часть изогнута по радиусу, кончик 1,2 мм, общая длина 125 мм

**Phaco Chopper**

For use in left hand, Curved shaft, 1.2 mm tip, Overall Length 125 mm

**Faco Chopper**

Para usar en la mano izquierda, con brazo curvo, punta de 1.2 mm, Longitud total 125 mm



**PT-488TH**



**Факочоппер,  
атравматический кончик,  
рабочая часть длиной 12,5  
мм, общая длина 120 мм**

Универсальный, кончик 1,6 мм

Универсальный, кончик 2,0 мм

Универсальный, кончик 2,3 мм

Для использования в правой руке, кончик 2,0 мм

**Phaco Chopper, atraumatic tip, 12.5 mm shaft, Overall Length 120 mm**

Universal, 1.6 mm tip

Universal, 2.0 mm tip

Universal, 2.3 mm tip

For use in right hand, 2.0 mm tip

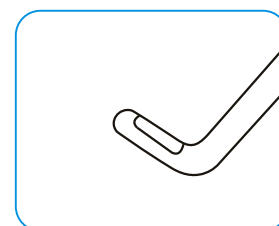
**Faco Chopper, la punta atraumática, brazo de 12.5 mm, Longitud total 120 mm**

Universal, punta de 1.6 mm

Universal, punta de 2.0 mm

Universal, punta de 2.3 mm

Para usar en la mano derecha, punta de 2.0 mm

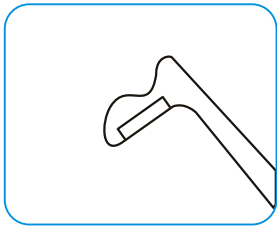


**P-1432TH**

**P-1433TH**

**P-1434TH**

**P-1436TH**



**P-077TH**

**Факочоппер и толкатель для узкого зрачка**

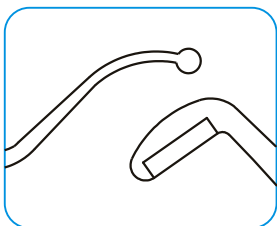
Универсальный кончик 0,6 мм, длина 120 мм

**Small Pupil Hook & Phaco Chopper**

Universal, 0.6 mm tip, Length 120 mm

**Gancho para pupila pequeña y Faco chopper**

Universal, punta de 0.6 mm, longitud total 120 mm



**P-094TH**

**Фако шпатель двусторонний**

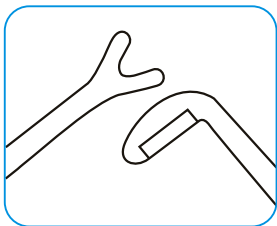
Фако разделитель по Розену + вращатель ядра по Акахоши, длина 117 мм

**Phaco Spatula**

Rosen Phaco Splitter & Akahoshi Nucleus Manipulator; overall length 117 mm

**Faco Espátula**

Chopper Rosen y Manipulador del núcleo Akahoshi, Longitud total 117 mm



**P-095TH**

**Фако шпатель по Ровену**

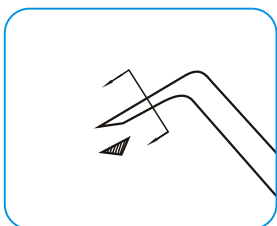
Фако разделитель по Розену + вращатель ядра по Бехерту, длина 130 мм

**Rowen Phaco Spatula**

Rosen Phaco Chopper & Bechert Nucleus Rotator, overall length 130 mm

**Rowen Espátula**

Chopper Rosen y Rotador del Núcleo Bechert, Longitud total 130 mm



**P-1435TH**

**P-1438TH**

**Факочоппер, универсальный, острый кончик, рабочая часть длиной 12,5 мм, общая длина 120 мм**

Кончик 1,7 мм

Кончик 1,5 мм

**Phaco Chopper, Universal, Sharp tip, 12.5 mm shaft, Overall Length 120 mm**

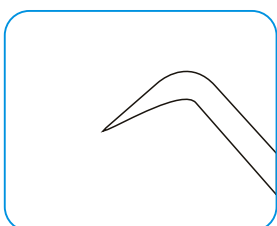
1.7 mm tip

1.5 mm tip

**Faco Chopper, Universal, la punta aguda, brazo de 12.5 mm, Longitud total 120 mm**

Punta de 1.7 mm

Punta de 1.5 mm



**P-1437TH**

**P-1439TH**

**Факочоппер, универсальный, острый кончик в форме иглы, рабочая часть длиной 12,5 мм, общая длина 120 мм**

Кончик 2,0 мм

Кончик 1,5 мм

**Phaco Chopper, Universal, Needle-shaped tip, 12.5 mm shaft, Overall Length 120 mm**

2.0 mm tip

1.5 mm tip

**Faco Chopper, Universal, la punta en forma de aguja, brazo de 12.5 mm, Longitud total 120 mm**

Punta de 2.0 mm

Punta de 1.5 mm



**PHACOEMULSIFICATION | факоемульсификация**  
**OTHER PHACO INSTRUMENTS | прочие фако инструменты**

# CILITA



**Шпатель для ядра по Коху,**  
 слегка изогнут, кончик в виде  
 утиного клюва, с зазубринками

**Koch Nucleus Spatula,**  
 Slightly Curved; Duck-bill  
 Shaped Tip

**Espátula del Núcleo Koch,**  
 Curvada, Punta en forma de  
 pico de pato

Деликатный кончик шириной  
 0,5 мм, общая длина 123 мм

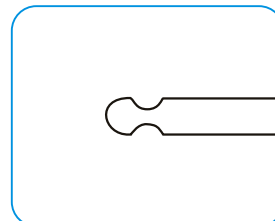
Delicate tip 0.5 mm wide, Overall  
 length 123 mm

Punta delicada de 0.5 mm de  
 ancho, longitud total 123 mm

Утолщенный кончик,  
 укороченная ручка, общая  
 длина 93 мм

Reinforced tip, shortened handle,  
 overall length 93 mm

Punta reforzada, mango corto,  
 longitud total 93 mm



**P-070TH**

**P-0701TH**



**Поддерживатель  
 для ядра**

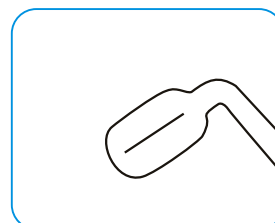
**Nucleus Sustainer with Ball  
 Shaped Tip**

**Sostenedor del Núcleo**

Инструмент для второй руки  
 при твердых катарактах,  
 используется с пречопперами,  
 длина 120 мм

Second Hand Instrument for  
 Hard Cataracts, to be used with  
 prechoppers, Length 120 mm

Punta en forma de bolilla,  
 para cataratas duras,  
 uso con prechoppers,  
 Longitud total 120 mm



**P-096TH**



**Микрофингер**

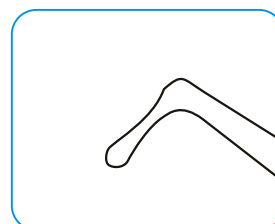
**Micro Finger**

**Micro Finger**

Кончик 1,6 мм;  
 длина 120 мм

1.6 mm tip, Overall Length  
 120 mm

Punta 1.6 mm, Longitud total  
 120 mm



**P-097TH**



**Инструмент для полировки  
 задней капсулы**

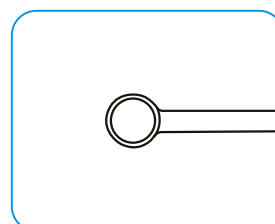
**Posterior Capsule  
 Polisher**

**Pulidor de cápsula  
 posterior**

Изогнут под углом 45°, длина  
 120 мм

Angled at 45°,  
 Length 120 mm

Angulado en 45°,  
 Longitud total 120 mm



**P-101TH**



**Инструмент для полировки  
 капсулы, двусторонний**

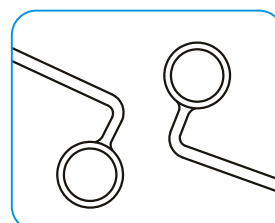
**Double-ended Capsule  
 Polisher**

**Pulidor de cápsula,  
 doble**

Для левой и правой руки,  
 диаметр кольца 1 мм, длина  
 130 мм

For left and right hand,  
 D = 1 mm, Length 130 mm

Para la mano izquierda y  
 derecha, D=1 mm,  
 Longitud total 130 mm



**P-102TH**



P-081

### Ручка для ирригации при бимануальной технике

2x0.35 мм боковые отверстия, 21 калибр, длина 103 мм

### Irrigation Handpiece For Bimanual Technique

21 Ga, female connector, dual 0.35 mm side ports; Length 103 mm

### Pieza de Irrigación bimanual

21 Ga, Conector femenino, Puertos laterales de 0.35 mm; Longitud total 103 mm



P-082

### Ручка для аспирации при бимануальной технике

1x0.35 мм боковое отверстие на верхушке, 21 калибр, длина 103 мм

### Aspiration Handpiece For Bimanual Technique

21 Ga, male connector, One Top Port 0.35 mm; Length 103 mm

### Pieza de Aspiración bimanual

21 Ga, Conector masculino, Puerto superior de 0.35 mm; Longitud total 103 mm



P-0821

### Ручка для аспирации при бимануальной технике

1x0.35 мм боковое отверстие на верхушке, 22 калибр, полирующий кончик; длина 103 мм

### Aspiration Handpiece For Bimanual Technique

22 Ga, male connector, One Top Port 0.35 mm, polishing tip; Length 103 mm

### Pieza de Aspiración bimanual

22 Ga, Conector masculino, Puerto superior de 0.35 mm, punta de pulido, Longitud total 103 mm



P-081-23

### Ручка для ирригации при бимануальной технике

2x0.35 мм боковые отверстия, 23 калибр, длина 103 мм

### Irrigation Handpiece For Bimanual Technique

23 Ga, dual 0.35 mm side ports Length 103 mm

### Pieza de Irrigación Bimanual

Con 2 puertos laterales de 0.35 mm, 23 Ga, Longitud total 103 mm



P-0821-23

### Ручка для аспирации при бимануальной технике

1x0.35 мм боковое отверстие на верхушке, 23 калибр, полирующий кончик, длина 103 мм

### Aspiration Handpiece For Bimanual Technique

23 Ga, Polishing Tip, One Top Port 0.35mm; Length 103 mm

### Pieza de Aspiración Bimanual

Punta de pulido, con 1 puerto superior de 0.35 mm, 23 Ga, Longitud total 103 mm



**NEEDLE HOLDERS** | иглодержатели  
**NEEDLE HOLDERS SMALL SIZE** | иглодержатели короткие

**CILITA**



**Иглодержатель по Барракеру**

Стандартные бранши 12 мм, прямой, без замка, круглая ручка, длина 100 мм

**Barraquer Needle Holder**

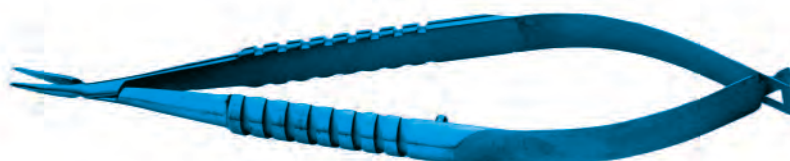
Standard Jaws 12 mm, Straight without Lock, Length 100 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas 12 mm, recto, sin retén, Longitud total 100 mm



**N-013T**



**Иглодержатель по Барракеру**

Тонкие бранши 12 мм, прямой, без замка, круглая ручка, длина 100 мм

**Barraquer Needle Holder**

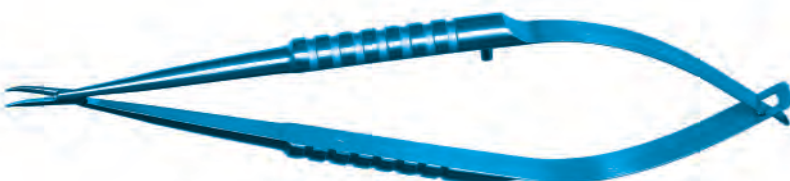
Fine Jaws 12 mm, Straight without Lock, Length 100 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas finas 12 mm, recto, sin retén, Longitud total 100 mm



**N-023T**



**Иглодержатель по Барракеру**

Очень тонкие бранши 8 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 100 мм

**Barraquer Needle Holder**

Extra Fine Jaws 8 mm, Curved without Lock, Length 100 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas muy finas 8 mm, curvo, sin retén, Longitud total 100 mm



**N-025T**

**NEEDLE HOLDERS MEDIUM SIZE** | иглодержатели средние



**Иглодержатель по Барракеру**

Стандартные бранши 12 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 115 мм

**Barraquer Needle Holder**

Standard Jaws 12 mm, Curved without Lock, Length 115 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas 12 mm, curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



**N-031T**



**Иглодержатель по Барракеру**

Тонкие бранши 12 мм, изогнутый, с замком, круглая ручка, длина 115 мм

**Barraquer Needle Holder**

Fine Jaws 12 mm, Curved With Lock, Length 115 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas finas 12 mm, curvo, con retén, Longitud total 115 mm



**N-040T**



**N-041T**

#### Иглодержатель по Барракеру

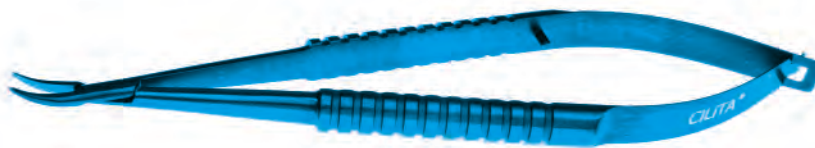
Тонкие бранши 12 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 115 мм

#### Barraquer Needle Holder

Fine Jaws 12 mm, Curved without Lock, Length 115 mm

#### Portaagujas Barraquer

Hojas finas 12 mm, curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



**N-042T**

#### Иглодержатель по Барракеру

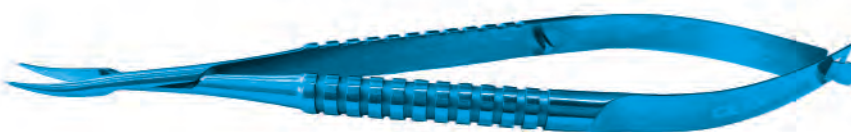
Тонкие бранши 12 мм, слегка изогнутый, круглая ручка без замка, общая длина 120 мм

#### Barraquer Needle Holder

Slightly Curved Narrow Jaws 12 mm, Without Lock, Overall Length 120 mm

#### Portaagujas Barraquer

Hojas finas 12 mm, ligeramente curvadas, sin retén, Longitud total 120 mm



**N-045T**

#### Иглодержатель по Барракеру

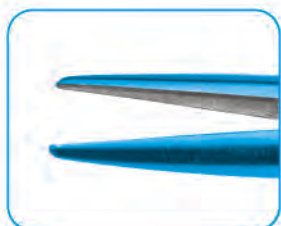
Очень тонкие бранши 8 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 115 мм

#### Barraquer Needle Holder

Extra Fine Jaws 8 mm, Curved without Lock, Length 115 mm

#### Portaagujas Barraquer

Hojas muy finas 8 mm, curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



**N-050T**

#### Иглодержатель по Кастровьехо

Тонкие бранши 11 мм, прямой, с замком, длина 115 мм

#### Castroviejo Needle holder

Delicate Jaws 11 mm, Straight, With lock, Overall length 115 mm

#### Portaagujas Castroviejo

Hojas delicadas 11 mm, recto, con retén, Longitud total 115 mm



**N-051T**

#### Иглодержатель по Кастровьехо

Тонкие бранши 11 мм, прямой, без замка, длина 115 мм

#### Castroviejo Needle holder

Delicate Jaws 11mm, Straight, W/out lock, Overall length 115mm

#### Portaagujas Castroviejo

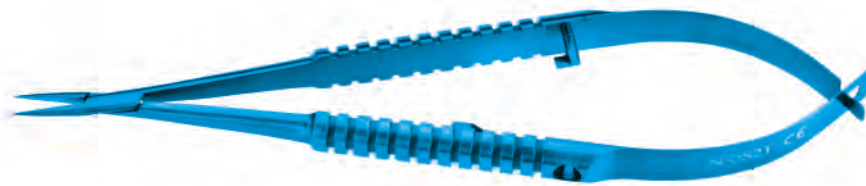
Hojas delicadas 11mm, recto, sin retén, Longitud total 115mm





**NEEDLE HOLDERS** | иглодержатели  
**NEEDLE HOLDERS LONG SIZE** | иглодержатели длинные

**CILITA**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм, прямой, с замком, длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

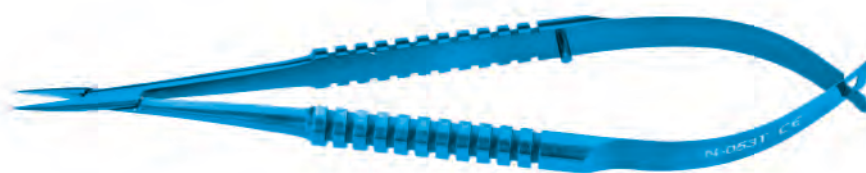
Delicate Jaws 9 mm, Straight, With lock, Overall length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm, recto, con retén, Longitud total 125 mm



**N-052T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм, прямой, без замка, длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

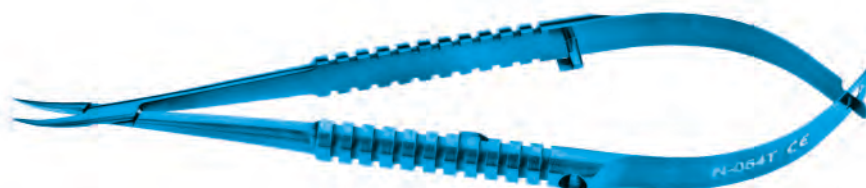
Delicate Jaws 9 mm, Straight, W/out lock, Overall length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm, recto, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-053T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм, изогнутый, с замком, длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

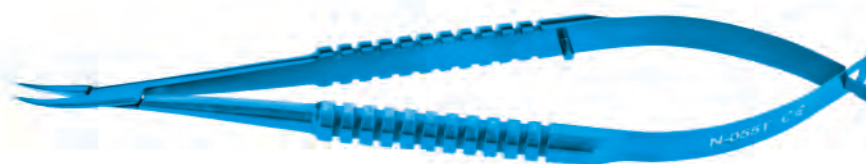
Delicate Jaws 9 mm, Curved, With lock, Overall length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm, curvo, con retén, Longitud total 125 mm



**N-054T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм, изогнутый, без замка, длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

Delicate Jaws 9 mm, Curved, W/out lock, Overall length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm, curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-055T**



**Иглодержатель по Барракеру**

Широкие бранши 12 мм, изогнутый, с замком, круглая ручка, длина 125 мм

**Barraquer Needle Holder**

Strong Jaws 12 mm, Curved With Lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas gruesas 12 mm, curvo, con retén, Longitud total 125 mm



**N-090T**



**N-091T**

### Иглодержатель по Барракеру

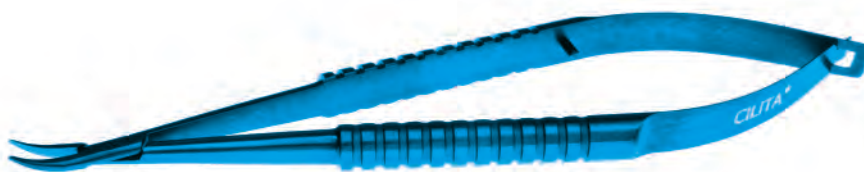
Широкие бранши 12 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 125 мм

### Barraquer Needle Holder

Strong Jaws 12 mm, Curved without Lock, Overall Length 125 mm

### Portaagujas Barraquer

Hojas gruesas 12 mm, curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-092T**

### Иглодержатель по Барракеру

Тонкие бранши 12 мм, изогнутый, без замка, круглая ручка, длина 125 мм

### Barraquer Needle Holder

Fine Jaws 12 mm, Curved, without Lock, Overall Length 125 mm

### Portaagujas Barraquer

Hojas finas 12 mm, curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-081T**

### Иглодержатель по Кальту

Стандартные бранши 12 мм, изогнутый, плоская ручка с замком, длина 135 мм

### Kalt Needle Holder

Standard, Curved 12 mm Jaws, With Lock, Overall Length 135 mm

### Portaagujas Kalt

Hojas 12 mm, curvado, con retén, Longitud total 135 mm



**N-190T**

### Иглодержатель по Барракеру

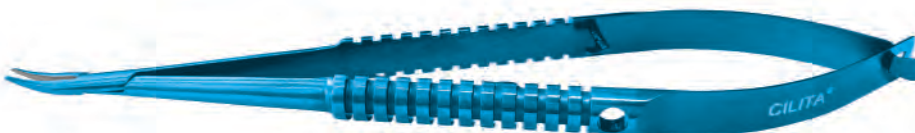
Бранши 10 мм, изогнутый, с замком, круглая ручка, длина 135 мм

### Barraquer Needle Holder

Curved 10 mm Jaws, With Lock, Overall Length 135 mm

### Portaagujas Barraquer

Hojas curvadas 10 mm, con retén, Longitud total 135 mm





**Зонды для слезных канальцев по Боуману, длина 140 мм**

**Bowman Lachrymal Probes, Length 140 mm**

**Sondas Lagrimales Bowman, Longitud total 140 mm**

Размер 0000 и 000,  
D = 0,4 и 0,5 мм

Size 0000-000,  
D = 0.4 & 0.5 mm,

Tamaño 0000-000,  
D = 0.4 & 0.5 mm,

D-010S

Размер 00 и 0,  
D = 0,7 и 0,8 мм

Size 00-0;  
D = 0.7 & 0.8 mm,

Tamaño 00-0;  
D = 0.7 & 0.8 mm,

D-011S

Размер 1-2,  
D = 0,9 и 1,1 мм

Size 1-2;  
D = 0.9 & 1.1 mm,

Tamaño 1-2;  
D = 0.9 & 1.1 mm,

D-012S

Размер 3-4,  
D = 1,3 и 1,4 мм

Size 3-4;  
D = 1.3 & 1.4 mm,

Tamaño 3-4;  
D = 1.3 & 1.4 mm,

D-013S

Размер 5-6,  
D = 1,5 и 1,6 мм

Size 5-6;  
D = 1.5 & 1.6 mm,

Tamaño 5-6;  
D = 1.5 & 1.6 mm,

D-014S

Размер 7-8,  
D = 1,8 и 1,9 мм

Size 7-8;  
D = 1.8 & 1.9 mm,

Tamaño 7-8;  
D = 1.8 & 1.9 mm,

D-015S



**Зонды глазные, каплевидные кончики. Общая длина 140 мм**

**Lachrymal Probes, drop-shaped tip, Overall Length 140 mm**

**Sondas Lagrimales, puntas en forma de gota, Longitud total 140 mm**

Размер 0000 и 000

Size 0000-000

Tamaño 0000-000

D-110S

Размер 00 и 0

Size 00-0

Tamaño 00-0

D-111S

Размер 1-2

Size 1-2

Tamaño 1-2

D-112S

Размер 3-4

Size 3-4

Tamaño 3-4

D-113S

Размер 5-6

Size 5-6

Tamaño 5-6

D-114S

Размер 7-8

Size 7-8

Tamaño 7-8

D-115S



**Зонд для слезных канальцев типа «пороссячий хвост», длина 140 мм**

**Pigtail Lachrymal Probe, Length 140 mm**

**Sonda Lagrimal Pigtail, Longitud total 140 mm**

«Глазки» по 0,4 мм, тупые кончики

Blunt tips, 0.4 mm holes

Puntas romas, orificios de 0.4 mm

D-030

«Глазки» по 0,5 мм, острые кончики

Sharp tips, 0.5 mm holes

Puntas agudas, orificios de 0.5 mm

D-0301

# CILITA

## PROBES | ЗОНДЫ



D-050T

Расширитель слезных канальцев по Вилдеру, длина 100 мм

Wilder Lacrimal Dilator, Length 100 mm

Dilatador Lagrimal Wilder, Longitud total 100 mm

1-й размер, 19 мм

Size 1, 19 mm Taper

Tamaño 1, longitud cónico 19 mm

D-051T

2-й размер, 23 мм

Size 2, 23 mm Taper

Tamaño 2, longitud cónico 23 mm

D-052T

3-й размер, 32 мм

Size 3, 32 mm Taper

Tamaño 3, longitud cónico 32 mm



D-061T

Расширитель слезных канальцев по Малдуну

Muldoon Lachrymal Dilator

Dilatador Lagrimal Muldoon

Длина 100 мм

Length 100 mm

Longitud total 100 mm



D-0211

Зонд конический для слезных канальцев №1  
D = 0,25 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 1  
D = 0,25 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N1  
D = 0,25 mm

D-0221

Зонд конический для слезных канальцев №2  
D = 0,50 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 2  
D = 0,50 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N2  
D = 0,50 mm

D-0231

Зонд конический для слезных канальцев №3  
D = 0,75 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 3  
D = 0,75 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N3  
D = 0,75 mm



D-070

Трабекулотом, левый

Trabeculotomy Probe, Left

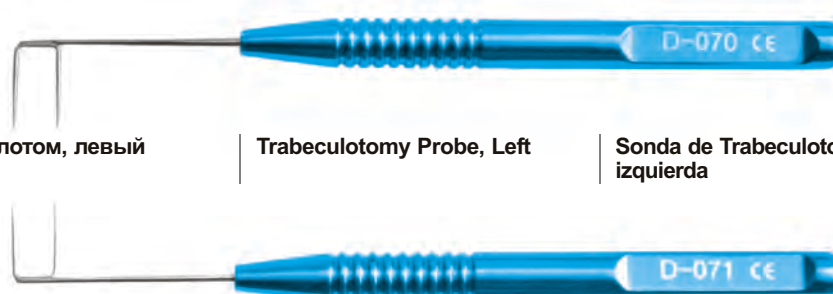
Sonda de Trabeculotomia, izquierda

D-071

Трабекулотом, правый

Trabeculotomy Probe, Right

Sonda de Trabeculotomia, derecha



## RETRACTORS | ретракторы

# CILITA



**Крючок для трабекулотомии**

**Trabeculotomy Hook**

**Gancho para Trabeculotomia**

Длина рабочей части 14 мм,  
общая длина 120 мм

14 mm long, Overall Length  
120 mm

14 mm de largo, Longitud total  
120 mm



D-072

## LACRIMAL SAC RETRACTORS | ретракторы слезного мешка



**Лакримальный  
расширитель**

**Lacrimal Sac Retractor**

**Retractor para Saco Lagrimal**

Изогнутые зубцы 3x3,  
винтовой замок

Curved 3x3 Teeth, Screw  
Lock, Titanium

Dientes curvados 3x3,  
con tornillo, Titanio

L-090T



**Ретрактор слезного мешка  
по Кнаппу**

**Knapp Lacrimal Sac  
Retractor**

**Retractor Knapp  
para Saco Lagrimal**

Вилкообразная рабочая  
часть с 4 зубцами,  
длина 140 мм

Blunt Four Prong Tip,  
Overall Length 140 mm

4 uñas romas,  
Longitud total 140 mm

R-014

## LID RETRACTORS | векоподъемники



**Векоподъемник  
по Десмарресу**

**Desmarres Lid Retractor**

**Retractor para Párpados  
Desmarres**

0 размер - 10 мм

Size 0 - 10 mm

Tamaño 0, 10 mm

R-020

1 размер - 13 мм

Size 1 - 13 mm

Tamaño 1, 13 mm

R-021

2 размер - 15 мм

Size 2 - 15 mm

Tamaño 2, 15 mm

R-022

3 размер - 17 мм

Size 3 - 17 mm

Tamaño 3, 17 mm

R-023

4 размер - 20 мм

Size 4 - 20 mm

Tamaño 4 - 20 mm

R-024



**Ретрактор по Хельвестону**

**Helveston Tissue Retractor**

**Retractor del Tejido Helveston**

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 7 мм

Thin curved blade 7 mm

Hoja curvada y fina 7 mm

R-030

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 9 мм

Thin curved blade 9 mm

Hoja curvada y fina 9 mm

R-031

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 11 мм

Thin curved blade 11 mm

Hoja curvada y fina 11 mm

R-032



M-001



**Игла Ома**

Копьевидный шпатель с ушком для нити, общая длина 125 мм

**Ohm Ligature Needle**

With an Eye, Overall Length 125 mm

**Aguja de ligadura de Ohm**

Con un orificio, Longitud total 125 mm



M-003



**Цистотом микрохирургический**

Изогнутый, длина 130 мм

**Cystotome curved**

Length 130 mm

**Cistotomo Qirúrgico**

Longitud total 130 mm



M-004



**Крючок-копье для удаления инородных тел**

Длина 125 мм

**Foreign Body Removing Pick**

Length 125 mm

**Removedor de cuerpo extraño**

Longitud total 125 mm



M-005



**Склеральный депрессор по Шокету**

С одной стороны «пуговка», с другой «молоточек», общая длина 175 мм

**Schocket Scleral Depressor**

Double Working Parts: Hammer-shaped and Bulbous shaped, Overall Length 175 mm

**Depresor Escleral Doble tipo Schocket**

Una parte en forma de martillo y la otra en forma de bulbo, Longitud total 175 mm



M-006



**Термокаутер**

Округлая головка, длина кончика 6 мм

**Cautery**

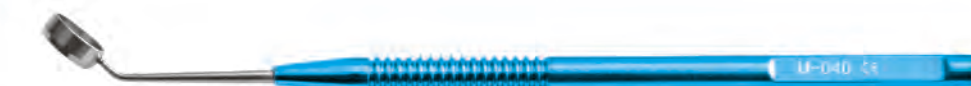
Ball-shaped tip with 6 mm long point

**Cauterio**

Bola con la punta de 6 mm



M-039



**Воронка для LASEK**

Диаметр кольца 4,8 мм

**LASEK Alcohol Well**

D = 4.8 mm

**Embudo de Alcohol para LASEK**

D = 4.8 mm

M-040

Диаметр кольца 8,5 мм

D = 8.5 mm

D = 8.5 mm

MISCELLANEOUS | разное  
MISCELLANEOUS INSTRUMENTS | разные инструменты

CILITA



**Перфоратор десцеметовой оболочки по Келли**

Делает чистые круглые проколы 0.75 мм, не повреждая окружающую ткань, перекрестное действие, титановая ручка, рабочий конец из нержавеющей стали

**Kelly Descemet's Membrane Punch**

Produces Clean 0.75 mm Round Hole Without Tissue Tags, Titanium Handle, Stainless Steel Tip, Length 130 mm

**Kelly Punch para esclerotomía**

0.75 mm, mango de titánio, punta de acero inoxidable, Longitud total 130 mm



M-011



**Нож Сато**

Длина 130 мм

**Sato Corneal Knife**

Overall Length 130 mm

**Cuchillete para cornea**

Modelo de Sato, Longitud total 130 mm



M-012



**Нож для создания тоннеля в роговице, общая длина 120 мм**

Правый

Левый

**Delaminating Knife for Corneal Tunnel, Overall Length 120 mm**

Right

Left

**Cuchillete para crear el túnel corneal, Longitud total 120 mm**

Derecho

Izquierdo



M-013

M-0131



**Ложка для энуклеации**

Длина 145 мм

**Enucleation Spoon**

Overall Length 145 mm

**Cucharilla de Enucleación**

Longitud total 145 mm

M-060



**Орбитальный ретрактор-шпатель по Шепенсу**

Длина 130 мм

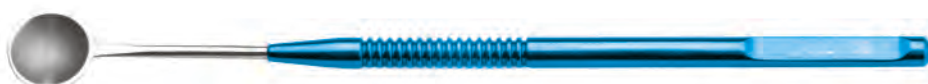
**Schepens Forked Orbital Retractor**

Length 130 mm

**Retractor Orbital Schepens**

Longitud total 130 mm

M-061



**Ложка для эвисцерации**

D = 13 мм, длина 138 мм

**Bunge Evisceration Spoon**

D = 13 mm, Overall length 138 mm

**Cucharilla de Evisceración Bunge**

D = 13 mm, Longitud total 138 mm

M-062



**Кюретка для халязиона по Мейерхофферу**

**Meyerhoefer Chalazion Curette**

**Cucharilla de Chalación Meyerhoefer**

**M-063**

0 размер – 1.5 мм

Size 0 – 1.5 mm

Tamaño 0 – 1.5 mm

**M-064**

1 размер – 1.75 мм

Size 1 – 1.75 mm

Tamaño 1 – 1.75 mm

**M-065**

2 размер – 2.0 мм

Size 2 – 2.0 mm

Tamaño 2 – 2.0 mm

**M-066**

3 размер – 2.5 мм

Size 3 – 2.5 mm

Tamaño 3 – 2.5 mm

**M-067**

4 размер – 3.5 мм

Size 4 – 3.5 mm

Tamaño 4 – 3.5 mm

**M-068**

Диаметр 0.5 мм

D = 0.5 mm

D = 0.5 mm

**M-069**

Диаметр 1.0 мм

D = 1.0 mm

D = 1.0 mm



**Модифицированная хрусталиковая петля по Веберу**

**Weber Modified Lens Loop**

**Asa de Cristalino**

**M-071**

Петля 6x9 мм с перекрестьем, длина 130 мм

6x9 mm Loop With Cross Hairs, Overall Length 130 mm

Tipo Weber, 6x9 mm, Longitud total 130 mm



**Хрусталиковая петля по Вайлдеру, общая длина 130 мм**

**Wilder Lens Loop, Overall Length 130 mm**

**Asa de Cristalino Tipo Wilder, estriada, Longitud total 130 mm**

**M-072**

Длина петли 14 мм

Loop Length 14 mm

14 mm de largo

**M-073**

Длина петли 11 мм

Loop Length 11 mm

11 mm de largo



**Пластина для блефаропластики**

**Lid Plate**

**Plataforma para Párpados y Protector Ocular**

**M-50S**

Стандартная, ширина 20 мм и 24 мм, длина 110 мм, нержавеющая сталь

20 mm And 24 mm Wide, Overall Length 110 mm, Stainless Steel

20 mm y 24 mm de ancho, Longitud total 110 mm, Acero Inoxidable



MISCELLANEOUS | разное  
FIXATION RINGS | фиксационные кольца

CILITA



Кольцо фиксационное по Гимбелу для LASIK

С atraumaticкими зубцами на обеих сторонах, диаметр 13 мм, общая длина 132 мм

Gimbel Stabilization Ring for LASIK

With atraumatic teeth on both sides, D = 13 mm, Overall Length 132 mm

Gimbel Anillo de estabilización para LASIK

Con dientes atraumáticos a ambos lados, D = 13 mm, Longitud total 132 mm

M-035T



Кольцо фиксационное по Файну-Торнтону, вращающееся открытое кольцо с зубцами, длина 100 мм

Диаметр 14 мм

Диаметр 13 мм

Fine-Thornton Swivel Fixation Ring, overall length 100 mm

D = 14 mm

D = 13 mm

Anillo para fijación de globo Fine-Thornton, Abierto U, Longitud total 100 mm

D = 14 mm

D = 13 mm

M-0341T

M-036T

INJECTORS | инъекторы



Инъектор для имплантации ИОЛ одной рукой, пружина растяжения

Используется с картриджами А, В и С, без кольца

Используется с картриджами А, В и С, с кольцом

Используется с картриджами D, без кольца

Используется с картриджами D, с кольцом

Injector for One-hand IOL Implantation, tension spring

Used with A, B, and C cartridges, without a ring

Used with A, B, and C cartridges, with a ring

Used with D cartridges, without a ring

Used with D cartridges, with a ring

Inyector para lente intraocular, muelle de tracción

Para los cartuchos A, B y C; sin anillo

Para los cartuchos A, B y C; con anillo

Para los cartuchos D; sin anillo

Para los cartuchos D; con anillo

M-2805

M-2806

M-2807

M-2808



Инъектор

Для имплантации складывающихся ИОЛ, с кольцом

Injector

For Foldable IOL Implantation, with a ring

Inyector

Para lente intraocular plegable, con anillo

M-2853



Инъектор

Для введения внутрикапсульных колец

Injector

For capsular ring implantation

Inyector

Para implantación de un anillo capsular

M-253



J-01S

J-015S

**Выкусыватель по Керрисону,**  
плечо 90 мм, общая длина  
20 см, сталь

Размер 3x3 мм

Размер 1,5x1,5 мм



**Kerrison Rongeur, 90 mm**  
Shaft, Overall Length 20 cm,  
Stainless Steel

3x3 mm

1.5x1.5 mm

**Pinza Kerrison, vástago de**  
90 mm, Longitud total 20 cm,  
Acero Inoxidable

3x3 mm

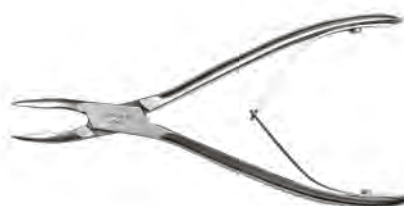
1.5x1.5 mm



J-04S

**Кусачки костные**  
по Бейеру

Губки шириной 2 мм,  
общая длина 17 см, сталь



**Beyer Bone Rongeur**

Jaws 2 mm wide, Overall  
Length 17 cm, Stainless Steel

**Pinza-Gubia Beyer**

Hojas 2 mm de ancho, Longitud  
total 17 cm, Acero Inoxidable



J-10S

**Хирургическое долото**  
по Весту

Прямое, ширина 4 мм, общая  
длина 16 см, сталь



**West Lacrimal Chisel**

Straight, 4 mm wide, Overall  
Length 16 cm, Stainless Steel

**Cinzel Lagrimal tipo**  
West

Recto, 4 mm de ancho,  
Longitud total 16 cm,  
Acero Inoxidable



J-11S

**Хирургическое долото**  
по Фриру

Изогнутое, ширина 4 мм,  
общая длина 16 см, сталь



**Freer Lacrimal Chisel**

Curved, 4 mm wide, Overall  
Length 16 cm, Stainless Steel

**Cinzel Lagrimal**  
tipo Freer

Curvo, 4 mm de ancho,  
Longitud total 16 cm,  
Acero Inoxidable



J-20S

**Зеркало носовое**

Для взрослых, длина рабочей  
части 20 мм, общая длина  
13.5 см, сталь



**Nasal speculum**

Adult, 20 mm, Overall Length  
13.5 cm, Stainless Steel

**Espéculo nasal**

Adulto, 20 mm, Longitud total  
13.5 cm, Acero Inoxidable



J-30S

**Элеватор носовой**  
перегородки по Фриру

Прямой, тупой/острый  
кончики, общая длина 18 см,  
сталь



**Freer Periosteal Elevator**

Sharp&Blunt Tips, Overall  
Length 18 cm, Stainless Steel

**Elevador de Periostio tipo**  
Freer,

Recto, Puntas aguda y roma,  
Longitud total 18 cm, Acero  
Inoxidable

Gauge гейдж	Inner Diameter внутренний диаметр		Outer Diameter внешний диаметр	
	inch дюйм	mm мм	inch дюйм	mm мм
19 G	0.028	0.70	0.043	1.10
20 G	0.024	0.60	0.036	0.90
21 G	0.020	0.51	0.032	0.80
22 G	0.016	0.41	0.028	0.70
23 G	0.013	0.33	0.025	0.60
24 G	0.012	0.30	0.022	0.55
25 G	0.010	0.25	0.020	0.50
26 G	0.010	0.25	0.018	0.45
27 G	0.008	0.20	0.016	0.40
28 G	0.007	0.18	0.014	0.36
29 G	0.007	0.18	0.013	0.33
30 G	0.006	0.15	0.012	0.30



V-001T

### Ручка витреоретинальная

Универсальная модель с регулируемым механизмом внутри, круглая ручка, контроль 1 пальцем, общая длина 107 мм

### Vitreoretinal Instrument Handle

Standard Model, One Finger Control, Titanium, Length 107 mm

### Mango para Instrumental de Vítreo-Retina

Modelo tradicional, controlado por un dedo, Titanio, Longitud total 107 mm



V-003T

### Ручка витреоретинальная

Клавишная, круглая ручка, контроль 2 пальцами, общая длина 90 мм

### Vitreoretinal Instrument Handle

Squeeze Model, Two Finger Control, Titanium, Length 90 mm

### Mango para Instrumental de Vítreo-Retina

Modelo del apretón, controlado por dos dedos, Titanio, Longitud total 90 mm

## BACKFLUSH HANDPIECES | рефлюксные инструменты



V-6000

Рефлюксный инструмент с активной аспирацией  
Общая длина 108 мм

Backflush Handpiece with Active Aspiration  
Overall Length 108 mm

### Backflush Activo

108 mm con control de aspiración

V-6000-zk

### Сменная силиконовая трубка

Для рефлюксного инструмента с активной аспирацией, 10 шт. в упаковке

Silicone Tubing For Backflush Handpiece with Active Aspiration  
10 pcs/box

### Tubo de silicona para Backflush Aspiración Activa

10 unidades en una caja



V-6010

Рефлюксный инструмент с пассивной аспирацией  
Общая длина 108 мм

Backflush Handpiece with Passive Aspiration  
Overall Length 108 mm

### Backflush Pasivo

108 mm con control de aspiración

V-6010-zk

### Сменная силиконовая трубка

Для рефлюксного инструмента с пассивной аспирацией, 10 шт. в упаковке

Silicone Tubing For Backflush Handpiece with Passive Aspiration  
10 pcs/box

### Tubo de silicona para Backflush Aspiración Pasiva

10 unidades en una caja

## VITREORETINAL PRODUCTS | витреоретинальные инструменты

**SCISSORS 20 G. Used with V-003T/V-001T handle |**  
 Ножницы 20 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T

# CILITA

### Вертикальные ножницы

70° с длинными острыми концами, для пилинга и разрезания тонких эпиретинальных мембран в плоскости, перпендикулярной плоскости сетчатки

### Vertical Vitreoretinal Scissors

70°, Long Sharp Tips, for peeling and cutting epiretinal membranes in a plane perpendicular to the retinal plane, tip only

### Tijera Vertical

70°, puntas largas y agudas, para cortar membranas en el plano perpendicular a la retina, 20 G, sólo un Terminal



V-202

## FORCEPS 20 G. Used with V-003T/V-001T handle | Пинцеты 20 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T

### Витреоретинальный пинцет

Прямой, 20 G, для захвата незрелых мембран

### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

20 G, tip only, for immature membrane gripping

### Pinza de Agarre de Membrana Inmadura

20 G, sólo un Terminal



V-301

### Витреоретинальный пинцет

Прямой, обычный размер, суживающийся 20/23 G у основания, для захвата незрелых мембран

### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

Tapered 23 G, tip only

### Pinza de Agarre

Se afina en 23 G, sólo un Terminal



V-3012

### Витреоретинальный пинцет PICK

20 G

### PICK Forceps

20 G, Tip only

### Pinza PICK

20 G, sólo un Terminal



V-325

### Витреоретинальный пинцет типа «крокодил»

Бранши с насечками, 20 G

### Vitreoretinal Gripping Forceps

Serrated jaws, 20 G, tip only

### Pinza de Agarre con sierra

20 G, sólo el Terminal



V-304

### Пинцет для ВПМ (ILM) концевых захватывающий по Эккарду

20 G

### Eckardt End-Gripping Forceps

20 G

### Pinza de Agarre Eckardt

20 G, sólo un Terminal



V-410

### Пинцет для удаления инородных тел

С тремя браншами, 20 G

### Intraocular Foreign Body Removal Forceps

Basket type, 20 G, Tip only

### Pinza para Cuerpo extraño

20 G, con 3 brazos de agarre, sólo un Terminal



V-321

### Пинцет для удаления инородных тел

2 чашеобразные бранши, 20 G

### Foreign Body Removal Forceps

With Cup Jaws, 20 G

### Pinza para Cuerpo extraño

20 G, con 2 brazos de agarre en forma de taza, sólo un Terminal



V-313



V-202-23

#### Вертикальные ножницы

45° с длинными острыми концами, для пилинга и разрезания тонких эпиретинальных мембран в плоскости, перпендикулярной плоскости сетчатки, 23 G

#### Vertical Vitreoretinal Scissors

45°, Long Sharp Tips, for peeling and cutting epiretinal membranes in a plane perpendicular to the retinal plane, 23 G, tip only

#### Tijera Vertical

45°, puntas largas y agudas; para cortar membranas en el plano perpendicular a la retina, 23 G, sólo un Terminal



V-209-23

#### Изогнутые ножницы

Радиус кривизны 12 мм, 23 G

#### Curved Subretinal Scissors

Curvature Radius 12 mm, 23 G, tip only

#### Tijera Curvada Subretinal

Radio de la curvatura 12 mm, 23 G, sólo un Terminal

### FORCEPS 23 G. Used with V-003T/V-001T handle | Пинцеты 23 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T



V-301-23

#### Витреоретинальный пинцет

Прямой, 23 G, для захвата незрелых мембран

#### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

Tip only, for immature membrane gripping, 23 G

#### Pinza de Agarre de Membrana inmadura

23 G, sólo un Terminal



V-3032

#### Витреоретинальный пинцет

Изогнутый под углом, 23 G, для обнажения и пилинга мембран. Используется с портом 20 G

#### Vitreoretinal Gripping Forceps

Angled, for peeling and stripping, 23 G, tip only. Used with 20 G port

#### Pinza de Agarre Angulada

23 G, para exfoliación de membranas, sólo un Terminal. Para usar con el trocar de 20 G



V-325-23

#### Витреоретинальный пинцет PICK

23 G, для захвата тонких мембран

#### PICK Vitreoretinal Forceps

Tip only, for grabbing thin membranes stuck to a retina surface, 23 G

#### Pinza PICK

23 G, sólo un Terminal, para agarrar membranas finas adheridas a la superficie retiniana, sólo un Terminal



V-304-23

#### Витреоретинальный пинцет типа «крокодил»

Бранши с насечками, 23 G

#### Vitreoretinal Gripping Forceps

Serrated jaws, 23 G, tip only

#### Pinza de Agarre con sierra

23 G, sólo el Terminal

**VITREORETINAL PRODUCTS | витреоретинальные инструменты**

**FORCEPS 23 G. Used with V-003T/V-001T handle |**  
 Пинцеты 23 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T

**CILITA**

**Пинцет с ногтеобразной рабочей частью**

С концевым захватом, 23 G

**Vitreoretinal ILM «Nail» End Gripping Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza de Agarre ILM «Nail»**

23 G, sólo un Terminal



V-402-23

**Пинцет по Эккарду**

С концевым захватом, 23 G

**Eckardt End-Gripping Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza ILM Eckardt**

23 G, sólo un Terminal



V-410-23

**Асимметричный пинцет для ВПМ**

Прямой, с концевым захватом по Тано, 23 G

**Tano Asymmetric End-Gripping Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza de Agarre Asimétrica Tano**

23 G, sólo un Terminal



V-411-23

**Пинцет для макулы по Танака**

23 G

**Tanaka Maculohexis Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza Tanaka para Maculorexis**

23 G, sólo un Terminal



V-414

**Пинцет для удаления инородных тел**

С тремя браншами 23 G

**Intraocular Foreign Body Removal Forceps**

Basket type, 23 G, Tip only

**Pinza para Cuerpo extraño**

23 G, con 3 brazos de agarre, sólo un Terminal



V-321-23

### SCISSORS 25 G. Used with V-003T/V-001T handle |

Ножницы 25 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T



V-2029

**Вертикальные ножницы**

Лезвия изогнуты под углом 45°, 25 G

**Vertical Vitreoretinal Scissors**

45 Degree, 25 G, tip only

**Tijera Vertical**

25 G, sólo un Terminal



V-2099

**Изогнутые ножницы**

Лезвия изогнуты по радиусу, 25 G

**Curved Vitreoretinal Scissors**

25 G, tip only

**Tijera Curva**

25 G, sólo un Terminal

### FORCEPS 25 G. Used with V-003T/V-001T handle | Пинцеты 25 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T



V-3019

**Пинцет прямой**

С концевым захватом, покрытый карбидом вольфрама, для захвата незрелых мембран, 25 G

**Vitreoretinal Forceps**

For Immature Membrane Gripping, Straight, TC-covered Jaws, 25 G, tip only

**Pinza de Agarre de Membrana inmadura**

Recta, hojas cubiertas con carburo de tungsteno, 25 G, sólo un Terminal



V-304-25

**Витреоретинальный пинцет типа «крокодил»**

Бранши с насечками, 25 G

**Vitreoretinal Gripping Forceps**

Serrated jaws, 25 G, tip only

**Pinza de Agarre con sierra**

25 G, sólo el Terminal



V-3259

**Витреоретинальный пинцет PICK**

25 G

**PICK Vitreoretinal Forceps**

25 G, tip only

**Pinza PICK**

25 G, sólo un Terminal



V-411-25

**Асимметричный пинцет для ВПМ прямой**

С концевым захватом по Тано, 25 G

**Tano Asymmetric End-Gripping Forceps**

25 G, tip only

**Pinza de Agarre Asimétrica Tano**

25 G, sólo un Terminal



V-4089

**Пинцет для ВПМ по Эккарду**

25 G

**Eckardt Vitreoretinal ILM Forceps**

25 G, tip only

**Pinza ILM Eckardt**

25 G, sólo un Terminal



V-415

**Пинцет для ВПМ (ILM) по Каваи**

25 G, используется с портом 23 G

**Kawai ILM Forceps**

25 G, tip only. Used with 23 G port

**Pinza Kawai ILM**

25 G, sólo un Terminal. Para usar con el trocar de 23 G



## VITREORETINAL PRODUCTS | витреоретинальные инструменты

**FORCEPS 27 G. Used with V-003T/V-001T handle |**  
 Пинцеты 27 G. Используются с ручкой V-003T/V-001T

# CILITA

### Пинцет по Эккарду

С концевым захватом, 27 G

### Eckardt End-Gripping Forceps

27 G, tip only

### Pinza ILM Eckardt

27 G, sólo un Terminal



V-410-27

## SPATULAS | шпатели

### MEMBRANE INSTRUMENTS | мембранные инструменты



### Мембранный шпатель

Длина кончика 2,5 мм,  
общая длина 134 мм

### Membrane Spatula

2.50 mm Long Tip,  
Overall Length 134 mm

### Espátula para la Membrana

2.5 mm, Longitud total  
134 mm



I-084

### Мембранный шпатель-нож

Общая длина 132 мм

### Membrane Knife Spatula

Overall Length 132 mm

### Espátula-Cuchilla para la Membrana

Longitud total 132 mm



I-090

### Мембранный скребок

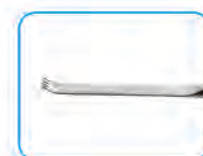
20 G

### Membrane Scratcher

20 G

### Rascador de Membrana

20 G



I-092

### Деликатный мембранный пик, изогнутый под углом 120°, короткий кончик

20 G, сужение до 0,3 мм

### Delicate Membrane Pick, Angled at 120°, Short

20 G tapers to 0.3 mm

### Pick delicado para membranas, angulado en 120°, Corto

20 G, se afina en 0.3 mm

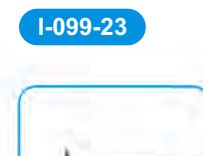


I-099

23 G, сужение до 0,2 мм

23 G tapers to 0.2 mm

23 G, se afina en 0.2 mm



I-099-23

### Ретинальный мембранный пик, длина 130 мм

23 G

### Retinal Membrane Pick, Length 130 mm

23 G

### Pick delicado para membranas, Longitud total 130 mm

23 G

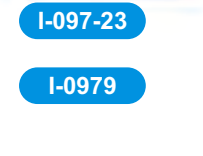


I-097-23

25 G

25 G

25 G



I-0979



I-008

I-009

**Шпатель по Барракеру, изогнутый, круглый**

Диаметр 0,5 мм

Диаметр 0,25 мм

**Barraquer Iris Spatula, Curved, Round**

Diameter 0.5 mm

Diameter 0.25 mm

**Espátula de Iris Barraquer, curvada, redonda**

D = 0.5 mm

D = 0.25 mm



I-010

I-011

I-012

I-013

I-014

I-015

I-016

**Прямой шпатель, длина 120 мм**

Рабочая часть 0,25x10 мм

Рабочая часть 0,4x15 мм

Рабочая часть 0,5x15 мм

Рабочая часть 0,8x15 мм

Рабочая часть 1,0x14 мм

Рабочая часть 1,5x12 мм

Рабочая часть 2,0x10 мм

**Straight Spatula, Length 120 mm**

Working part 0.25x10 mm

Working part 0.4x15 mm

Working part 0.5x15 mm

Working part 0.8x15 mm

Working part 1.0x14 mm

Working part 1.5x12 mm

Working part 2.0x10 mm

**Espátula recta, Longitud total 120 mm**

La parte operativa de 0.25x10 mm

La parte operativa de 0.4x15 mm

La parte operativa de 0.5x15 mm

La parte operativa de 0.8x15 mm

La parte operativa de 1.0x14 mm

La parte operativa de 1.5x12 mm

La parte operativa de 2.0x10 mm



I-020

I-021

**Изогнутый шпатель, рабочая часть 14 мм, длина 120 мм**

Ширина 0,25 мм

Ширина 0,4 мм

**Curved Spatula, 14 mm working part, Length 120 mm**

0.25 mm wide

0.4 mm wide

**Espátula curvada, la parte operativa 14 mm, Longitud total 120 mm**

0.25 mm de ancho

0.4 mm de ancho



I-031

I-032

I-033

**Двойной шпатель, рабочая часть 12 мм, длина 145 мм**

Ширина 0,5 мм и 1,0 мм

Ширина 0,3 мм и 0,5 мм

Ширина 0,75 мм и 1,0 мм

**Double Spatula, 12 mm working part, Length 145 mm**

0.5 mm and 1.0 mm wide

0.3 mm and 0.5 mm wide

0.75 mm and 1.0 mm wide

**Espátula doble, la parte operativa 12 mm, Longitud total 145 mm**

0.5 mm y 1.0 mm de ancho

0.3 mm y 0.5 mm de ancho

0.75 mm y 1.0 mm de ancho



**SPATULAS | шпатели**  
**SCLEROPLASTY SPATULAS | шпатели для склеропластики**

**CILITA**



**Шпатель для склеропластики**

**Scleroplasty Spatula**

**Espátula para Escleroplastia**

Рабочая часть 17 мм изогнута по радиусу, общая длина 125 мм

Curved Working Part 17 mm, Overall Length 125 mm

Parte operativa curvada 17 mm, Longitud total 125 mm



I-017



**Шпатель для склеропластики**

**Scleroplasty Spatula**

**Espátula para Escleroplastia**

Рабочая часть 30 мм изогнута по радиусу, общая длина 140 мм

Curved Working Part 30 mm, Overall Length 140 mm

Parte operativa curvada 30 mm, Longitud total 140 mm



I-047

**CYCLODIALYSIS SPATULAS | шпатели для циклодиализа**



**Двойной шпатель для циклодиализа по Кастровьехо**

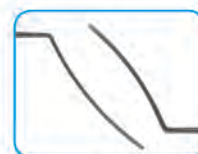
**Castroviejo Double-ended Cycloodialysis Spatula**

**Espátula de Ciclodialísis doble Castroviejo**

Кончик 0,5x10 мм и 0,5x15 мм, длина 130 мм

0.5x10 mm & 0.5x15 mm Tip, Length 130 mm

0.5x10 mm y 0.5x15 mm, Longitud total 130 mm



I-050



**Шпатель для циклодиализа по Кастровьехо, рабочая часть 10 мм, длина 130 мм**

**Castroviejo Cycloodialysis Spatula, Working part 10 mm, Length 130 mm**

**Espátula de Ciclodialísis Castroviejo, La parte operativa de 10 mm, Longitud total 130 mm**

1,0 мм шириной

1.0 mm wide

1.0 mm de ancho

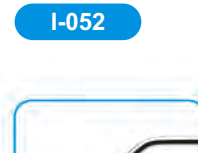
0,75 мм шириной

0.75 mm wide

0.75 mm de ancho



I-051



I-052



**Атравматический круглый шпатель, изогнутый под углом 45°**

**Atraumatic Round Spatula, Angled at 45°**

**Espátula Redonda Atraumática, Angulada en 45°**

Рабочая часть диам. 0,8 мм и длиной 10 мм

10 mm working tip, D = 0.8 mm

Punta de 10 mm, D = 0.8 mm

Рабочая часть диам. 0,8 мм и длиной 15 мм

15 mm working tip, D = 0.8 mm

Punta de 15 mm, D = 0.8 mm

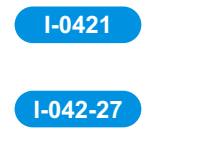
Рабочая часть диам. 0,4 мм (27 G) и длиной 10 мм

10 mm working tip, D = 0.4 mm (27 G)

Punta de 10 mm, D = 0.4 mm (27 G)



I-042



I-0421



I-042-27

# CILITA

## SPATULAS | шпатели

### VARIOUS SPATULAS | разные шпатели



I-040

Роговичный диссектор,  
рабочая часть 12 мм  
изогнута под углом 60 град.,  
общая длина 125 мм

Corneal Dissector, 60 degree  
angled shaft, 12 mm angle to  
tip, Overall length 125 mm

Disector Corneal, vástago en  
ángulo de 60 grados, 12 mm  
de la punta hasta la curva,  
Longitud Total 125 mm



Прямой

Straight

Recto



I-041

Изогнутый

Curved

Curvado



I-043

Протектор роговицы  
по Буратто для LASIK

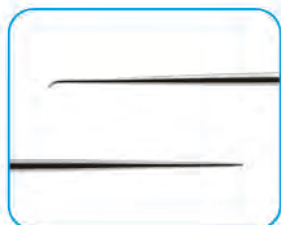
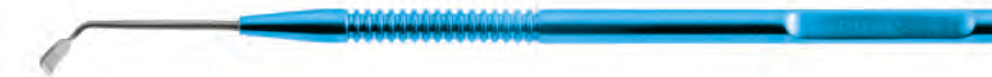
Buratto Flap Protector  
for LASIK

Protector de Colgajo  
para LASIK

Общая длина 125 мм

Overall Length 125 mm

Modelo Buratto,  
Longitud total 125 mm



I-044

Двусторонний инструмент  
для отделения лоскута по  
Катцен для LASIK

Katzen LASIK Flap Unzipper,  
double-ended

LASIK Espátula para Colgajo  
de Cornea

Общая длина 138 мм

Overall Length 138 mm

Modelo Katzen,  
Longitud total 138 mm



I-045

Скребок для DSAEK

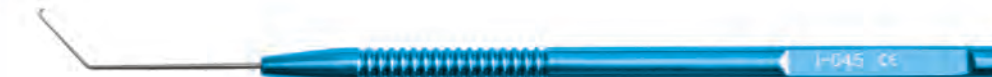
DSAEK Scraper

DSAEK Espátula

Кончик изогнут под углом  
90 градусов, общая длина  
125 мм

Tip angled at 90 degr.,  
Overall Length 125 mm

La punta angulada en 90°,  
Longitud total 125 mm



I-046

Скребок для DSAEK

DSAEK Scraper

DSAEK Espátula

Кончик изогнут под углом  
45 градусов, общая длина  
125 мм

Tip angled at 45 degr.,  
Overall Length 125 mm

La punta angulada en 45°,  
Longitud total 125 mm



**SPATULAS** | шпатели  
VARIOUS SPATULAS | разные шпатели

**CILITA**



**Нож-скребец для ФРК/ЛАСЭК** | **LASEK/PRK Hockey Knife**

В виде хоккейной клюшки  
3x7 мм, общая длина 130 мм

3x7 mm tip, Overall Length  
130 mm

**Cuchillo de «palo de hockey» para LASEK/PRK**  
Punta de 3x7 mm, Longitud total 130 mm



E-001



**Шпатель для лоскута при операциях LASIK**

Длина 130 мм

**LASIK Flap Spatula**

Length 130 mm

**Espátula para el colgajo corneal para cirugía LASIK**

Longitud total 130 mm



I-005



**Шпатель и ложечка по Пэтону**

Длина 145 мм

**Paton Double-Ended Spatula and Spoon**

Length 145 mm

**Cucharilla y Espátula Patón**

Longitud total 145 mm



I-110



**Микрошпатель для имплантации PRL по Дементьеву**

Для имплантации гаптик линзы под радужку, 12x0.6 мм, очень тонкий, кончик покрыт карбидом вольфрама, длина 120 мм

**Dementiev PRL Microspatula**

Designed to place the haptics of the PRL under the iris, extra fine tip 12x0.6 mm, covered with tungsten carbide; Length 120 mm

**Micro-Espátula para Lentes Fáquicos Dementiev**

Punta extra fina 12x0.6 mm, cubierta con carburo de tungsteno; Longitud total 120 mm



I-140



**Шпатель-проводник (инжектор) для трансплантации донорского эндотелия**

Общая длина 120 мм

**Endothelium Glide, for corneal endothelium implantation**

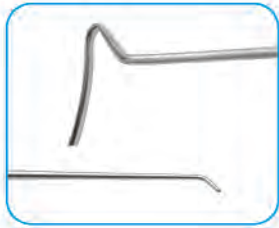
Overall Length 120 mm

**Espátula-inyector para el transplante endotelial**

Longitud total 120 mm



I-150T



I-161

**Двусторонний шпатель для FemtoLASIK**

Длина 110 мм

**Double-ended FemtoLASIK Spatula**

Length 110 mm

**Espátula doble para FemtoLASIK**

Longitud total 110 mm



I-162

**Деликатный шпатель для LASIK**

Рабочая часть специальной формы с выступом на кончике для более легкого поднятия лоскута, общая длина 125 мм

**Delicate LASIK Spatula**

Specially shaped working part has a projecting nose at the end of the tip to easily lift the flap, overall length 125 mm

**Espátula delicada para LASIK**

La punta tiene un pitón para levantar el colgajo de cornea fácilmente, Longitud total 125 mm



I-164

**Шпатель для FemtoLASIK**

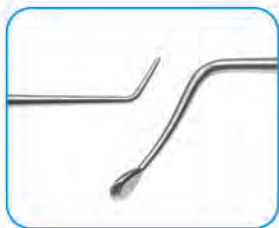
Используется для открытия и поднятия лоскута, общая длина 120 мм

**FemtoLASIK Spatula**

Used to open and manipulate the flap, Overall length 120 mm

**Espátula para FemtoLASIK**

Para liberar el borde del colgajo corneal y manipularlo, Longitud total 120 mm



I-165

**Шпатель для отделения и поднятия верхнего слоя и дна лентикулы**

Двусторонний, деликатный, общая длина 140 мм

**For intrastromal manipulations and lenticule extraction**

Double-ended, Delicate, Overall Length 140 mm

**Espátula para las manipulaciones intraestromales y extracción del lenticulo**

Doble, Delicada, Longitud total 140 mm



I-166

**Шпатель для FemtoLASIK**

Используется для открытия и поднятия лоскута, общая длина 120 мм

**Femto LASIK Spatula**

Used to open and manipulate the flap, Overall Length 120 mm

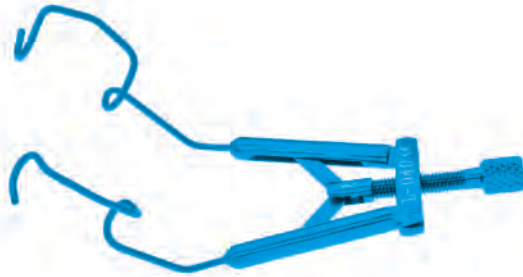
**Espátula para FemtoLASIK**

Para liberar el borde del colgajo corneal y manipularlo, Longitud total 120 mm



**SPECULUMS** | векорасширители  
**TEMPORAL SPECULUMS** | височные векорасширители

**CILITA**



**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

С V-образными открытыми  
 браншами 15 мм, общая  
 длина 80 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

15 mm V-shaped Blades,  
 Length 80 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Hojas en forma V de 15 mm,  
 Longitud total 80 mm

**L-040T**



**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

С V-образными запаянными  
 браншами 15 мм, длина  
 80 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

V-shaped Sealed Blades 15 mm,  
 Length 80 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Valvas selladas en forma V de  
 15 mm, Longitud total 80 mm

**L-0401T**



**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

Для операции LASIK,  
 бранши 15 мм изогнуты по  
 радиусу, общая длина 80 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

Rounded 15 mm Blades,  
 Specially Designed for LASIK,  
 Length 80 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Hojas redondeadas de 15 mm,  
 para LASIK, Longitud total 80 mm

**L-040TL**



**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

Запаянные бранши  
 15 мм изогнуты по радиусу,  
 общая длина 80 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

Rounded Sealed 15 mm Blades,  
 Length 80 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Hojas redondeadas selladas de  
 15 mm, Longitud total 80 mm

**L-0401TL**



**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

Прямые бранши 15 мм,  
 общая длина 75 мм

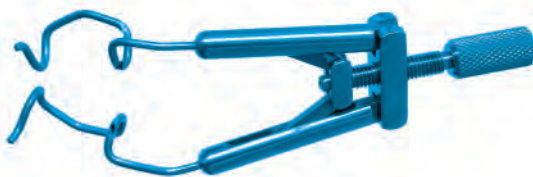
**Lieberman Temporal Speculum**

15 mm Straight blades, Length  
 75 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Hojas rectas de 15 mm,  
 longitud total 75 mm

**L-040TK**



L-042T

**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

V-образные бранши 12 мм, общая длина 65 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

12 mm V-Blades, Length 65 mm

**Lieberman Blefaróstato Temporal**

hojas en forma V de 12 mm, Longitud total 65 mm



LT-607T

Бранши 15 мм

LT-608T

Бранши 10 мм

LT-610T

Бранши 8 мм

**Векорасширитель по Куку, сплошные опоры, винтовой скользящий замок**

**Cook Eye Speculum with locking screw, Solid blades**

15 mm Blades

10 mm Blades

8 mm Blades

**Blefaróstato Cook, hojas sólidas, con tornillo**

Hojas de 15 mm

Hojas de 10 mm

Hojas de 8 mm



LT-611T

Бранши 8 мм

LT-617T

Бранши 15 мм

LT-618T

Бранши 10 мм

**Векорасширитель по Куку, проволочные опоры, винтовой скользящий замок**

**Cook Eye Speculum with locking screw, Fenestrated blades**

8 mm Blades

15 mm Blades

10 mm Blades

**Blefaróstato Cook, con tornillo, hojas fenestradas**

Hojas de 8 mm

Hojas de 15 mm

Hojas de 10 mm



L-010T

**Регулируемый векорасширитель, с реечным механизмом фиксации, фенестрированные бранши 15 мм, общая длина 68 мм, титан**

Изогнут под углом 40°

L-0101T

Изогнут под углом 55°

**Eye Speculum with Lath, Titanium, 15 mm Fenestrated Blades, Overall Length 68 mm**

Angled at 40°

Angled at 55°

**Blefaróstato con un Mallazo, Titanio, Hojas Fenestradas de 15 mm, Longitud total 68 mm**

Angulado de 40°

Angulado de 55°



**SPECULUMS** | векорасширители  
**TEMPORAL SPECULUMS** | височные векорасширители

**CILITA**



**Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации**

**Eye Speculum with Lath**

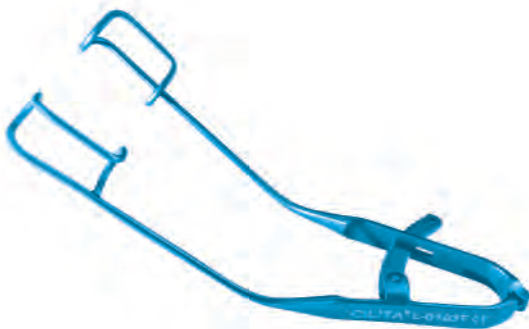
**Blefaróstató con un Mallazo**

**L-0102S**

Фенестрированные бранши 15 мм, угол загиба 60°, длина 80 мм, сталь

15 mm Fenestrated Blades, Angled at 60°, Overall Length 80 mm, Stainless steel

Hojas fenestradas de 15 mm, Angulado de 60°, Longitud total 80 mm, Acero inoxidable



**Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации**

**Eye Speculum with Lath**

**Blefaróstató con un Mallazo**

**L-0103T**

Закрытые прямоугольные проволочные бранши 15 мм, угол загиба 30°, длина 85 мм, титан

Wire Sealed Rectangular Blades 15 mm long, Angled at 30°, Overall length 85 mm, Titanium

Hojas de alambre selladas de 15mm, Angulado de 30°, Longitud total 85 mm, Titanio



**Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации**

**Eye Speculum with Lath**

**Blefaróstató con un Mallazo**

**L-0104T**

Угол загиба 60°, тонкие фенестрированные бранши 12 мм, общая длина 70 мм, титан

12 mm Fine Fenestrated Blades, Angled at 60°, Overall Length 70 mm, Titanium

Hojas finas fenestradas de 12 mm, Angulado de 60°, Longitud total 70 mm, Titanio

Угол загиба 60°, тонкие фенестрированные бранши 11 мм, общая длина 70 мм, титан

11 mm Fine Fenestrated Blades, Angled at 60°, Overall Length 70 mm, Titanium

Hojas finas fenestradas de 11 mm, Angulado de 60°, Longitud total 70 mm, Titanio

**L-0105T**

Векорасширитель по Кастровьехо, фенестрированные бранши 15 мм, винтовой замок, общая длина 80 мм

Castroviejo Speculum, 15 mm fenestrated blades, locking screw, Overall length 80 mm

Blefaróstato Castroviejo, hojas fenestradas de 15 mm, con tornillo, Longitud total 80 mm

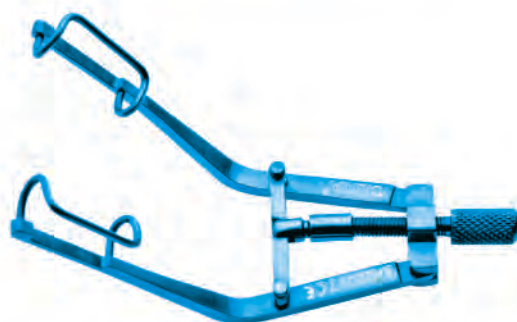


L-020T

Изогнут под углом 35°

Angled at 35°

Angulado de 35°



L-0201T

Изогнут под углом 55°

Angled at 55°

Angulado de 55°



LT-534T

Темпоральный векорасширитель

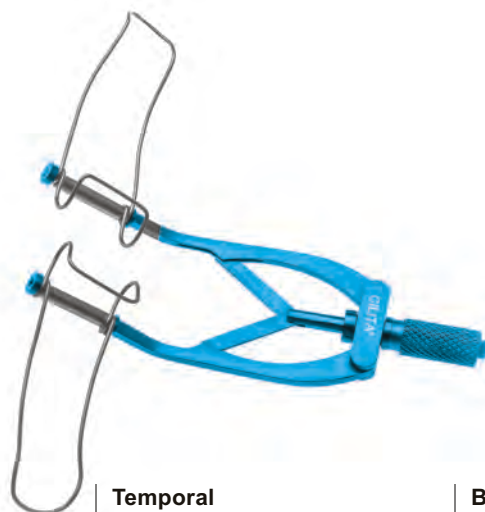
Со сплошными браншами 15 мм, общая длина 80 мм

Temporal Speculum

Solid blades 15 mm, Length 80 mm

Blefaróstato Temporal

Hojas sólidas de 15 mm, Longitud total 80 mm



L-050T

Темпоральный векорасширитель

Бранши шириной 15 мм, плавающие проволочные опоры в виде утиного клюва длиной 40 мм, винтовой замок, общая длина 80 мм

Temporal Speculum

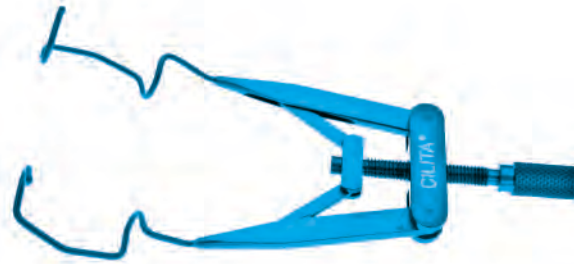
Blades 15 mm wide, rotating wire loops in shape of a duck bill 40 mm long, Screw lock, Overall Length 80 mm

Blefaróstato temporal

Hojas 15 mm de ancho, lazos de alambre en forma de pico de pato de 40 mm, con tornillo, longitud total 80 mm

**SPECULUMS** | векорасширители  
**NASAL SPECULUMS** | назальные векорасширители

**CILITA**



**Назальный векорасширитель по Либерману**

**Lieberman Nasal Speculum**

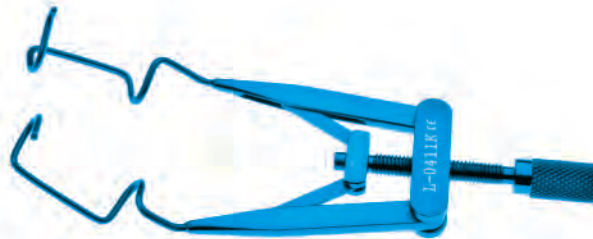
**Lieberman Blefaróstató Nasal**

**L-0411T**

V-образные бранши 15 мм, общая длина 75 мм

15 mm V- Blades, Length 75 mm

Hojas en forma V de 15 mm, Longitud total 75 mm



**Назальный векорасширитель по Либерману**

**Lieberman Nasal Speculum**

**Lieberman Blefaróstató Nasal**

**L-0411TK**

Прямые бранши 15 мм, общая длина 75 мм

15 mm Flattened Straight Blades, Length 75 mm

Hojas rectas de 15 mm, Longitud total 75 mm



**Назальный векорасширитель по Либерману**

**Lieberman Nasal Speculum**

**Lieberman Blefaróstató Nasal**

**L-0411TL**

Для операции LASIK, бранши 15 мм изогнуты по радиусу, общая длина 72 мм

Rounded 15 mm Blades, Specially Designed For LASIK, Length 72 mm

Hojas redondeadas de 15 mm, para LASIK, Longitud total 72 mm



**Назальный векорасширитель по Либерману**

**Lieberman Nasal Speculum**

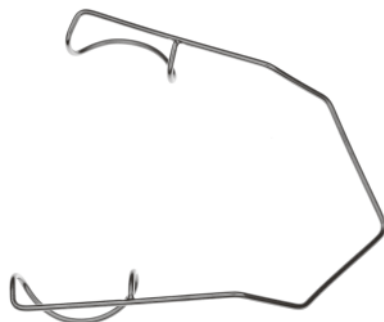
**Lieberman Blefaróstató Nasal**

**L-043T**

V-образные бранши 12 мм, общая длина 65 мм

12 mm V-Blades, Length 65 mm

Hojas en forma V de 12 mm, longitud total 65 mm



**Проволочный векорасширитель по Барракеру**

**Barraquer Wire Speculum**

**Blefaróstato Barraquer**

**L-022S**

Бранши 14 мм, для взрослых, длина 45 мм

Adult Size, 14 mm Blades, Length 45 mm

De alambre, adulto, hojas 14 mm, Longitud total 45 mm

**L-023S**

Бранши 11 мм, для детей, длина 40 мм

Child Size, 11 mm Blades, Length 40 mm

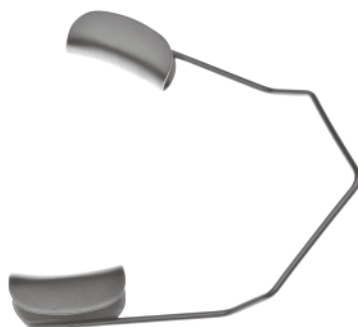
De alambre, para niños, hojas 11 mm, Longitud total 40 mm

**L-0244S**

Для новорожденных, бранши 4 мм.

Newborn Size, 4 mm Blades

De alambre, neonatal, hojas 4 mm



**L-0221S**

**Проволочный векорасширитель по Барракеру**

**Barraquer Speculum With Solid Blades**

**Blefaróstato Barraquer**

Сплошные бранши 14 мм, для взрослых, общая длина 40 мм

Adult Size, 14 mm Blades, Length 40 mm

De alambre, adulto, hojas sólidas 14 mm, Longitud Total 40 mm

**L-0222S**

**Проволочный векорасширитель для детей**

**Wire Speculum With Solid Blades**

**Blefaróstato de alambre**

Со сплошными браншами 8 мм, общая длина 35 мм

Child Size, 8 mm Blades, Length 35mm

Para niños, valvas sólidas 8 mm, Longitud Total 35mm

**L-0223S**

**Проволочный векорасширитель для новорожденных**

**Wire Speculum With Solid Blades**

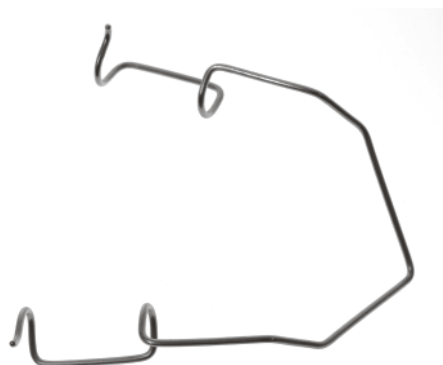
**Blefaróstato de alambre, neonatal**

Со сплошными браншами 4 мм, общая длина 35 мм

Newborn Size, 4 mm Blades, Length 35 mm

Valvas sólidas 4 mm, Longitud Total 35 mm

## SPECULUMS | векорасширители



### Проволочный векорасширитель по Барракеру

С открытыми бланшами, длина 45 мм, для взрослых, бланши 16 мм

С открытыми бланшами, длина 40 мм, для детей, бланши 13 мм

### Barraquer Wire Speculum, Open Blades

Adult Size, Length 45 mm, 16 mm Blades

Child Size, Length 40 mm, 13 mm Blades

### Blefaróstato Barraquer

De alambre, adulto; hojas abiertas, Longitud total 45 mm, Hojas 16 mm

De alambre, para niños, hojas abiertas, Longitud total 40 mm Hojas 13 mm

L-025S

L-026S



### Векорасширитель по Зауэру

Для детей, бланши 8 мм, длина 35 мм

Для новорожденных, бланши 5 мм, длина 26 мм

Для недоношенных, бланши 4 мм, длина 20 мм

### Sauer Lid Speculum

Child Size, 8 mm Blades, Length 35 mm

Newborn, 5 mm Blades, Length 26 mm

Premature, 4 mm Blades, Length 20 mm

### Blefaróstato Sauer

Para niños, hojas de 8 mm, Longitud total 35 mm

Neonatal, hojas de 5 mm, Longitud total 26 mm

Para prematuros, hojas de 4 mm, Longitud total 20 mm

L-030

L-031

L-032



LT-533T

**Универсальный векорасширитель по Фриману**

Сплошные бранши 15 мм, общая длина 83 мм

**Freeman Universal Speculum**

Solid blades 15 mm, overall length 83 mm

**Freeman Blefaróstato Universal**

Hojas sólidas de 15 mm, Longitud total 83 mm



LT-604T

**Универсальный векорасширитель**

Сплошные бранши 12 мм, общая длина 84 мм

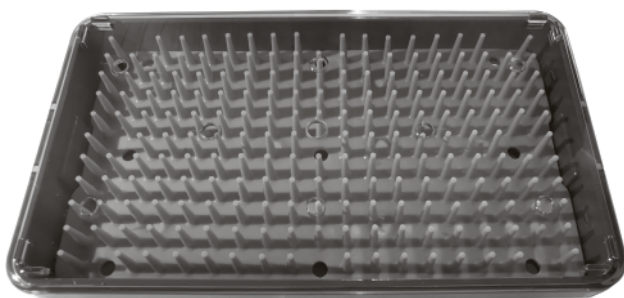
**Universal Eye Speculum**

12 mm Solid Blades, Overall length 84 mm

**Blefaróstato Universal**

Hojas sólidas de 12 mm, Longitud total 84 mm

## STORAGE AND TRANSPORTATION TRAYS | контейнеры для хранения и транспортировки



**Лоток пластиковый для хранения и транспортировки инструментов, автоклавируемый**

M-401

размер 254x152x19 мм

**Plastic Tray for storage and transportation of instruments, autoclavable**

254x152x19 mm / 10x6x0.7 inches

**Caja plástica para almacenar y transportar los instrumentos, autoclavable**

254x152x19mm / 10x6x0.7 pulgadas

M-402

размер 152x79x17 мм

52x79x17 mm / 6x3x0.7 inches

152x79x17 mm / 6x3x0.7 pulgadas

**After each use, instruments should undergo a cycle consisting of disinfection, pre-sterilization cleaning and sterilization.**

- I. **Disinfection.** Immediately after use the instrument should be placed in disinfectant solution permitted for use in the medical facility. Disinfectant concentration, solution temperature and exposure time should comply with the requirements of the instruction manual to the disinfectant. We strongly advise avoiding chlorine-containing solutions and hydrogen peroxide because the use of these chemical agents will result in rapid wear of the instruments. The instruments should then be rinsed in cold water for 30 seconds.
- II. **Pre-sterilization cleaning** is performed using synthetic detergents in the following sequence:
  1. Soaking in a hospital-grade cleaner at a temperature of 30-40 °C (86-104 °F) for 15 minutes keeping the instruments fully submerged;
  2. Cleaning of the instruments with a soft brush or cotton wads. Please pay special attention to joints, teeth and serrations of the instrument. Do not use metal brushes, steel wool, metallic sponges or abrasive powders – they can seriously damage the surface of instruments. Nylon (polyamide) brushes may be advised for that purpose;
  3. Rinsing in running water for 2-3 minutes;
  4. Rinsing in distilled water for 30 seconds;
  5. Drying with hot air at a temperature of 85-90 °C (185-194 °F) until all moisture evaporates.

Ultrasonic cleaning may also be used with the exception for microsurgical knives with diamond and sapphire blades. Please consider these general recommendations:

- Follow instructions supplied by the manufacturer of your ultrasonic cleaner and use cleaning solutions recommended for stainless steel and titanium alloys;
- Use demineralized or distilled water preheated to 65 °C (149 °F);
- Instruments should be fully submerged in the cleaning solution but should not be in contact with each other;
- After cleaning the instruments, rinse them thoroughly with demineralized or distilled water;
- Dry instruments with a hot air blower or a lint-free cloth.

- III. **Sterilization of Instruments.** *Sterilizing is not cleaning!* Before sterilization, instruments should be placed in a sterilizing container. Microsurgical instruments can be sterilized with any conventionally accepted method, such as:
  - Steam autoclaving. Instruments are processed with saturated steam under excess pressure of 0.14 MPa at a temperature of 126 °C (258.8 °F) for 10 minutes;
  - Dry heat sterilization (*not recommended for sterilization of microsurgical knives with diamond and sapphire blades!*). Instruments are processed with dry hot air at a temperature of 180 °C (356 °F) for 45 minutes;
  - Gas sterilization (ethylene oxide);
  - Chemical or cold disinfectant sterilization.

The recommended sterilization cycles are suitable for CILITA instruments only and may not be appropriate for sterilization of other medical devices. Regardless of sterilization method, please always follow the instructions supplied by the manufacturer of the sterilizer.

---

### Special care instructions for microsurgical knives with diamond and sapphire blades

While transporting, storing, cleaning, and sterilizing, the diamond blade of the knife should be retracted into the handle.

- I. The knife is **disinfected** by soaking it in 1% solution of sodium benzoate at 22 °C (71.6 °F) for 60 minutes. Then the knife is thoroughly rinsed with running water for 30 seconds.
- II. **Pre-sterilization cleaning** is performed using synthetic detergents in the sequence described above.  
*The knives must never be cleaned in ultrasonic baths!*
- III. The knives are **sterilized** with saturated steam in an autoclave under the pressure of 0.2 MPa at a temperature of 132 °C (269.6°F) for 20 minutes. The knife should be placed in a sterilization tray to prevent any self-movement of the instrument.  
*Do not heat the knives above 140 °C (284 °F)!*

После каждого использования инструмент должен быть подвергнут дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации.

- I. **Дезинфекция.** Сразу после использования инструмент необходимо поместить в дезинфицирующий раствор, разрешенный к применению в ЛПУ. Концентрация дезинфицирующего средства, температура раствора и время экспозиции должны соответствовать прилагаемой к дезинфектанту инструкции. Не рекомендуется использовать средства на основе хлора и перекиси водорода, так как данные вещества ускоряют износ инструментов. Затем следует промывание проточной водой в течение 0,5 мин.
- II. **Предстерилизационная очистка** осуществляется в растворах синтетических моющих средств типа «Биолот» в следующей последовательности:
  1. замачивание в моющем растворе при температуре (30-40 °С) в течение 15 мин. при полном погружении инструментов;
  2. промывание в моющем растворе мягкой щеткой или ватным тампоном. Следует обращать особое внимание на места соединений и зубцы изделия. Не рекомендуется использовать металлические щетки, мочалки, губки и абразивные порошки во избежание повреждения поверхности инструментов. Для мытья пригодны нейлоновые (полиамидные) щетки;
  3. промывание под проточной водой в течение 2-3 мин;
  4. промывание дистиллированной водой в течение 0,5 мин;
  5. просушивание горячим воздухом при температуре 85-90 °С до полного исчезновения влаги.

Допускается мойка в ультразвуковой моющей машине (кроме алмазных и сапфировых скальпелей!). При этом следует соблюдать следующие рекомендации:

- руководствоваться инструкциями производителя ультразвукового очистителя и использовать моющие растворы, рекомендованные для нержавеющей стали и титанового сплава;
- использовать деминерализованную или дистиллированную воду, подогретую до 65 °С;
- погружать инструменты в моющий раствор полностью, исключая их соприкосновение друг с другом;
- после очистки инструментов тщательно промывать их дистиллированной или деминерализованной водой;
- высушивать инструменты тканью без ворса или при помощи вентиляторного воздушонагревателя.

### III. Стерилизация инструмента. *Стерилизация не является очисткой!*

Перед стерилизацией инструменты должны быть помещены в контейнер для стерилизации.

Для стерилизации микрохирургических инструментов может быть использован любой традиционно применяемый способ (согласно МУ-287-113 от 30.12.1998):

- паровой метод стерилизации. Инструменты обрабатываются насыщенным водяным паром под избыточным давлением 0,14 МПа при температуре 126 °С в течение 10 мин;
- воздушный метод стерилизации (*не рекомендуется использовать для стерилизации алмазных и сапфировых скальпелей!*). Инструменты обрабатываются сухим горячим воздухом при температуре 180 °С в течение 45 мин;
- стерилизация газовым методом (оксид этилена);
- стерилизация химическим методом или методом холодной дезинфекции;
- рекомендуемые циклы применимы только к инструментам CİLİTA® и могут не подходить для стерилизации других медицинских изделий;
- независимо от метода стерилизации необходимо следовать инструкциям, предоставленным производителем стерилизатора.

---

## Инструкция по уходу за алмазными и сапфировыми скальпелями

При хранении, транспортировании, предстерилизационной обработке и стерилизации лезвие скальпеля должно быть переведено в нерабочее положение.

- I. **Дезинфекция** проводится путем погружения скальпеля в 1% раствор бензоната натрия при 22 °С в течение 60 мин. Затем инструмент следует промыть проточной водой в течение 0,5 мин.
- II. **Предстерилизационная очистка** осуществляется в растворах синтетических моющих средств типа «Биолот» в указанной выше последовательности.  
*Не допускается использовать ультразвуковой метод очистки!*
- III. **Стерилизация** скальпелей проводится паровым методом в автоклаве при давлении пара 0,2 МПа и температуре 132 °С в течение 20 мин. Методы и режимы стерилизации должны соответствовать установленным нормативным требованиям. Перед проведением стерилизации скальпель следует поместить в контейнер для стерилизации, исключая самопроизвольное перемещение инструмента.  
*Не допускается нагревать скальпель выше 140 °С!*







ИНСТРУМЕНТЫ, ДОСТОЙНЫЕ РУК ПРОФЕССИОНАЛОВ  
EXCELLENT INSTRUMENTS FOR PROFESSIONAL HANDS

[www.cilita.com](http://www.cilita.com)

2021



CILITA Ltd

20 Moskovskoye shosse, 390044 Ryazan, Russia  
+7 (4912) 779-678  
[sales@cilita.com](mailto:sales@cilita.com)

